DOCUMENT RESUME

ED 161 633 95 RC 010 915

TITLE SCDC Spanish Curricula Units. Social Science, Unit 6, Grade 2, Teacher's Guide.

INSTITUTION Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.

SPONS AGENCY Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.

PUB DATE 77

NOTE 199p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 916

AVAILABLE FROM Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 201-8, $4.50)

EDRS PRICE MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.

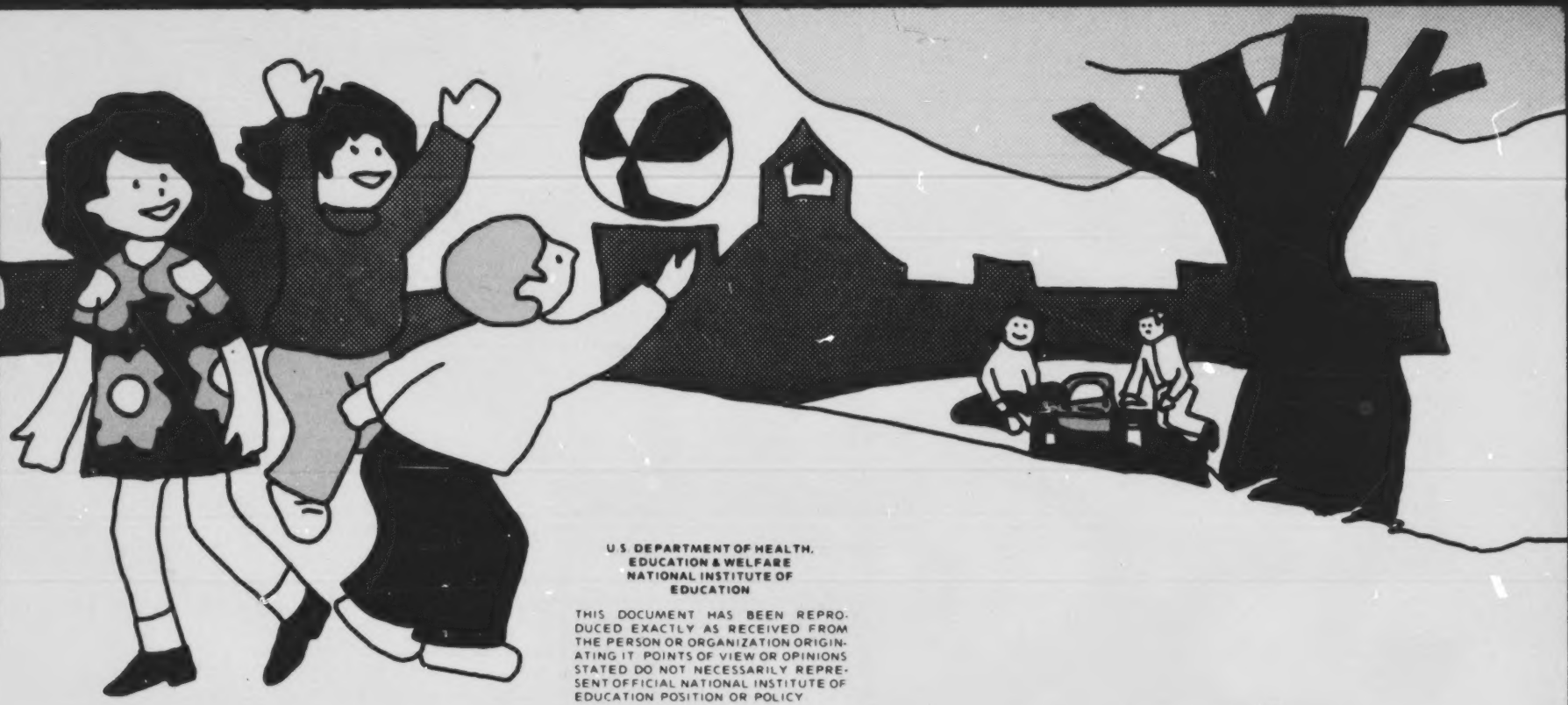
DESCRIPTORS *Bilingual Education; Community Characteristics; Conflict Resolution; Cultural Differences; Cultural Factors; Culture Conflict; Democratic Values; Environmental Influences; Ethnic Groups; Grade 2; Instructional Materials; *Learning Activities; Learning Modules; *Neighborhood; Primary Education; *Social Sciences; Spanish; *Spanish Speaking; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides

ABSTRACT

The social science strand of unit six for second graders expands the conceptual field of the child from the school as a community to the neighborhood as a community. Both instructional and assessment activities are featured in the four kits of this teacher's guide. Focus, objectives, and materials for each activity are given in English and Spanish, with teacher instructions only in Spanish. Instructional activities in Kit 21 deal with the basic concepts of interdependence, cooperation, values and societal control as the children identify occupations, the elements of a neighborhood, kinds of neighborhoods, and ways families contribute to the welfare of other community members. Kit 22 deals with tradition and causality as children identify old but useful things in the neighborhood, report on changes, and explore the cause-effect relationship. Kit 23 works with the concepts of conflict and differences as it makes the child aware that neighborhoods are composed of people who think differently and have different ethnic and cultural backgrounds. The child identifies ways groups settle differences and learns how minorities can influence the democratic process. Kit 24 seeks to make the child aware that he can initiate change as it studies the basic concepts of cultural change and modification. (DS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED161633



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

RC 010915

Spanish Curricula Development Center

Miami, Florida

SOCIAL SCIENCE

UNIT 6 KITS 21-24

Teacher's Guide

Dissemination and Assessment
Center for Bilingual Education
7703 North Lamar Blvd.
Austin, Texas 78752

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions of policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
7703 North Lamar, Austin Texas 78752

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sanchez de la Vega
Production Editor, DACBE

Luis Vázquez, *Editor, SCDC Revised General Edition*

Margarita Poiz
Quality Control, SCDC

Lourdes O. Rodríguez
Quality Control, SCDC

Carlos E. Pérez
Director, DACBE

Ralph F. Robinett
Project Manager, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario x

Introducción - Actividades de instrucción xii
Introducción - Actividades de evaluación . xiv

Kit 21 - Actividades de instrucción . . . 1

Identificar distintas ocupaciones . . 2

Ilustrar cómo distintas ocupaciones contribuyen al bienestar del barrio 4

Identificar tiendas en el barrio . . 6

Identificar formas en que se protegen los comercios del barrio 8

Observar instituciones en el vecindario y determinar la función que desempeñan 10

Ilustrar cómo nuestras necesidades básicas se satisfacen en el barrio 12

Observar y evaluar cambios que contribuyen al mejoramiento del barrio . 16

Ilustrar cómo las familias del barrio contribuyen al bienestar mutuo 18

Identificar y evaluar similaridades y diferencias entre distintos barrios 20

CONTENTS

Preface iii

Glossary x

Introduction - Instructional Activities . xii
Introduction - Assessment Activities . . . xiv

Kit 21 - Instructional Activities 1

Identifying different occupations . . 2

Illustrating how occupations contribute to the welfare of the neighborhood 4

Identifying stores in the neighborhood 6

Identifying ways businesses in the neighborhood are protected 8

Observing institutions in the neighborhood and determining their roles 10

Illustrating ways in which basic needs are met in the neighborhood 12

Observing and evaluating changes that contribute to enhance the neighborhood 16

Illustrating ways families contribute to the welfare of others in the community 18

Identifying and evaluating similarities and differences among neighborhoods 20

Hacer un mapa de un barrio 22

Kit 21 - Actividades de evaluación 23

Criterios para las actividades de evaluación 24

Contenido 25

Identificar el beneficio de diferentes ocupaciones para la comunidad . . 26

Identificando interdependencia entre vecinos 28

Hoja de evaluación 29

Kit 22 - Actividades de instrucción 31

Identificar cosas en el vecindario que son viejas y útiles 32

Identificar lugares en el vecindario que dan protección o sentido de seguridad 34

Darse cuenta de cómo algunos acontecimientos contribuyen a cambiar el vecindario 36

Informar acerca de cambios ocurridos en el vecindario 38

Identificar algunas reglas de seguridad del vecindario 39

Identificar acontecimientos especiales que se celebran en el vecindario 41

Describir cómo el vecindario depende de su ambiente físico 42

Making a map of a neighborhood 22

Kit 21 - Assessment Activities 23

Criteria for Assessment Activities 24

Contents 25

Identifying the usefulness of different occupations to the community . 26

Identifying interdependence among neighbors 28

Assessment sheet 29

Kit 22 - Instructional Activities 31

Identifying things in the neighborhood that are old and useful 32

Identifying places in the neighborhood that give protection or feeling of security 34

Realizing how come some events contribute to change in the neighborhood 36

Report on changes that took place in the neighborhood 38

Identifying some safety rules in the neighborhood 39

Identifying special events that are celebrated in the neighborhood 41

Describing how the neighborhood is subject to its physical environment . 42

Darse cuenta de cómo ciertas actitudes pueden obstaculizar el progreso y el cambio 44

Construir una gráfica demostrando los efectos de cambios en el vecindario 45

Predecir posibles efectos de cambios en el vecindario 47

Kit 22 - Actividades de evaluación 49

Criterios para las actividades de evaluación 50

Contenido 51

Identificar facilidades del vecindario 52

Identificar efectos de cambios en el vecindario 53

Hoja de evaluación 55

Kit 23 - Actividades de instrucción 57

Ilustrar diferencias y conflictos entre grupos en el vecindario 58

Dramatizar cómo diferentes grupos en el vecindario manifiestan sus intereses creados 60

Evaluar las consecuencias de conflictos en el vecindario 62

Identificar cómo varios grupos resuelven sus diferencias 63

Realizing how come certain attitudes sometimes may impede progress and change 44

Making a graph showing the effects of change in the neighborhood 45

Predicting possible effects of change in the neighborhood 47

Kit 22 - Assessment Activities 49

Criteria for Assessment Activities 50

Contents 51

Identifying neighborhood's facilities 52

Identifying effects of changes in the neighborhood 53

Assessment sheet 55

Kit 23 - Instructional Activities 57

Illustrate points of differences and conflicts among groups in the neighborhood 58

Portraying how different groups in the neighborhood express their vested interests 60

Evaluating the results of conflicts in the neighborhood 62

Identifying ways various groups settle their differences 63

Ilustrar cómo las minorías pueden ejercer influencia en los procesos democráticos 64

Identificar cómo ciertas diferencias controladas pueden significar fuerza 66

Identificar los distintos grupos de personas que trabajan en la comunidad 68

Identificar diferencias étnicas que puedan ocasionar mal entendidos en el vecindario 70

Identificar reglas en el vecindario . 72

Demostrar cómo algunas reglas en el vecindario pueden ser cambiadas . . . 73

Kit 23 - Actividades de evaluación 75

Criterios para las actividades de evaluación 76

Contenido 77

Identificar sentimientos de gusto o desagrado en situaciones dadas 78

Identificar un conflicto y una solución posible 79

Hoja de evaluación 81

Kit 24 - Actividades de instrucción 83

Identificar cambios étnicos que han ocurrido en el vecindario 84

Illustrating how minorities can influence in democratic processes 64

Identifying how certain controlled differences may represent strength 66

Identifying the various groups of people that work in the community 68

Identifying ethnic differences in the neighborhood that may bring misunderstandings 70

Identifying rules in the neighborhood 72

Showing how some rules can be changed in the neighborhood 73

Kit 23 - Assessment Activities 75

Criteria for Assessment Activities 76

Contents 77

Identifying feelings of likes and dislikes in given situations 78

Identifying a conflict and a possible solution 79

Assessment sheet 81

Kit 24 - Instructional Activities 83

Identifying ethnic changes that have taken place en the neighborhood . . . 84

Evaluar cómo los cambios étnicos alteran la cultura de grupos ya existentes en el vecindario 87

Hacer una gráfica ilustrando cambios étnicos en un vecindario 89

Examinar proyectos en el vecindario que hayan cambiado el ambiente físico del mismo 91

Clasificar aspectos del vecindario que cambian debido a la evolución del tiempo o a la mano del hombre 92

Ilustrar cómo las familias en el vecindario se han adaptado a cambios en el barrio 93

Identificar los elementos en el vecindario que están siendo modificados por la tecnología 94

Predecir e ilustrar los resultados de los cambios sugeridos por los niños 96

Ilustrar un vecindario ideal 98

Identificar símbolos en un mapa . . . 99

Kit 24 - Actividades de evaluación 101

Criterios para las actividades de evaluación 102

Contenido 103

Expresar sentimientos sobre la asociación con un grupo étnico distinto . . 104

Evaluate how ethnic changes alter the culture of existing groups in the neighborhood 87

Making a graph illustrating ethnic changes in the neighborhood 89

Examining projects that have changed the physical environment of the neighborhood 91

Classifying aspects of the neighborhood that change because of the evolution of time or because of man's will 92

Illustrating how families in the neighborhood have adjusted to changes in the surroundings 93

Identifying the elements in the neighborhood being modified by technology 94

Predicting and illustrating the outcome of the changes suggested by the children 96

Illustrating an ideal neighborhood . . 98

Identifying symbols in a map 99

Kit 24 - Assessment Activities 101

Criteria for Assessment Activities 102

Contents 103

Expressing feelings about the association with a different ethnic group . . 104

Identificar contribuciones a vecindarios como resultados de nuevas construcciones 105

Hoja de evaluación 107

Identifying contributions to the neighborhood as a result of new constructions 105

Assessment sheet 107

18

1

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition *	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
angostas	24-91	angostas	estrechas	estrechas
cambiado	24-91	alteran	alteran	modificado
colores de cera	21- 2	colores	crayolas	colores
cuente	22-39	cuente	narre	narre
defender	23-62	defender	apoyar	defender
dibujos	21-10	dibujos	láminas	láminas
dramatizar	23-65	dramatizar	representar	dramatizar
el salón de clase	22-38	el salón	el salón	el aula
escriba	23-63	anote	anote	escriba
fábrica	24-99	fábrica	fábrica	factoría
gráfica	24-89	gráfico	gráfica	gráfico
la asociación	24-104	la asociación	relaciones	relaciones
la cartulina	24-91	el cartel	el cartel	el cartel
la escuela	21-22	la escuela	la escuela	el colegio
los dibujos	22-36	las ilustraciones	las ilustraciones	las ilustraciones
mal entendidos	23-70	malos entendimientos	malos entendimientos	malos entendimientos

* Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition *	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
niños	23-65	niños	varones	varones
se muda o cambia	22-36	se cambia	se muda	se muda
simular	23-60	pretender	dramatizar	pretender
tiendas o comercios	21- 8	establecimientos	establecimientos	los comercios
una tienda	21- 6	una tienda	un establecimiento	una tienda
vecindario	23-58	vecindad	vecindario	vecindario

* Multi-ethnic Edition

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

La Unidad 6 de la rama de Ciencias Sociales amplía el campo conceptual del niño desde la escuela como comunidad hasta el vecindario como comunidad.

En el Kit 21 se le pide al niño que identifique los elementos del vecindario. Cuando compara diferentes tipos de vecindarios, se trae a su conocimiento que el modo en que las personas satisfacen sus necesidades básicas depende en gran parte de las características del vecindario en que viven. Los conceptos básicos que se tratan en este kit son: interdependencia, cooperación, valores y control social. La pregunta espiral: CUÁLES SON LOS ELEMENTOS y el tema: EL VECINDARIO COMO COMUNIDAD sirven de base para este kit.

En el Kit 22 se ofrece al niño la oportunidad de agudizar su percepción del ambiente, en cambio constante y de desarrollar destrezas y técnicas necesarias para que pueda funcionar con éxito en este medio. Dentro de este marco, el niño identifica los elementos ligados a la tradición que le dan un sentido de seguridad y de continuidad. Los conceptos básicos que se tratan en este kit son tradición y causalidad. La pregunta espiral CÓMO SE SATISFACEN LOS DESEOS Y LAS NECESIDADES y el tema: EL VECINDARIO COMO COMUNIDAD sirven de base para este kit.

En el Kit 23 se hace conciente al niño de que los vecindarios están compuestos por personas que piensan diferente, sienten diferente, tienen distintos intereses creados y diferentes antecedentes étnicos-culturales. A la vez que adquiere experiencia de cómo cambian reglas dentro del proceso democrático, aprende también modos constructivos por medio de los cuales las minorías pueden demostrar fuerza. Los conceptos básicos que se tratan en este kit son: conflicto y diferencias. La pregunta espiral: CÓMO OCURREN LOS CAMBIOS y el tema: EL VECINDARIO COMO COMUNIDAD sirven de base para es-

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ASSESSMENT

Unit 6 of the Social Science Strand expands the conceptual field of the child from the school as a community to the neighborhood as a community.

In Kit 21 the child is asked to identify the elements of the neighborhood. As he compares different kinds of neighborhoods, he is made aware that the way in which people satisfy their basic needs depends mainly on the characteristics of the neighborhood they live in. The basic concepts dealt with in this kit are: interdependence, cooperation, values and societal control. The spiraling question: WHAT THE ELEMENTS ARE and the theme: THE NEIGHBORHOOD AS A COMMUNITY serve as a basis for this kit.

In Kit 22 the child is provided with the opportunity of sharpening his perception of an ever changing environment and of developing skills and techniques necessary for him to function successfully in this environment. Within this framework, the child identifies elements linked to tradition which give him a sense of security and continuity. The basic concepts dealt with in this kit are: tradition and causality. The spiraling question HOW WANTS AND NEEDS ARE SATISFIED and the basic theme: THE NEIGHBORHOOD AS A COMMUNITY serve as a basis for this kit.

In Kit 23 the child is made aware that neighborhoods are composed of people who think differently, have different ethnic and cultural backgrounds. As he gains experiences in how to challenge rules within the democratic process, he also learns constructive ways in which minorities can show strength. The basic concepts dealt with in this kit are: conflict and differences. The spiraling question: HOW CHANGE OCCURS and the basic theme: THE NEIGHBORHOOD AS A COMMUNITY serve as a basis for this kit.

te kit.

En el Kit 24 se toma en cuenta la responsabilidad de preparar al niño para un futuro indefinido, se le hace ver que él puede iniciar cambios. Se le ayuda a comprender que debe contrapesar los posibles efectos de su iniciativa y al mismo tiempo se le pide que anticipe los resultados probables de su acción. Estas experiencias lo ayudan a desarrollar la habilidad de pensar críticamente. Los conceptos básicos que se tratan en este kit son: cambio cultural y modificación. La pregunta espiral: QUÉ SUCEDE COMO RESULTADO DE LOS CAMBIOS y el tema: EL VECINDARIO COMO COMUNIDAD sirven de base para este kit.

Las estrategias en el área intelectual y en el área afectiva sirven de instrumento para lograr los objetivos. Las fuentes del contenido consisten en cuentos, dramatizaciones, discusiones en grupo, ayudas visuales y las propias experiencias del niño.

Alicia Jiménez participó en la composición de la Unidad 6. El Dr. John Strickler, de la Universidad de Miami, colaboró como consultor.

n Kit 24 keeping in mind the responsibility of preparing the child for an indefinite future, he is made aware that he can be the initiator of change. He is helped to understand that he should weigh possible effects of this initiative as he is asked to predict the possible outcomes of his action. These experiences help him develop his ability to think critically. The basic concepts dealt with in this kit are: cultural change and modification. The spiraling question: WHAT HAPPENS AS THE RESULT OF CHANGE and the theme: THE NEIGHBORHOOD AS A COMMUNITY serve as a basis for this kit.

The inquiry strategies in both the cognitive and the affective domains serve as instruments in reaching the objectives. The sources of content are stories, dramatizations, group discussions, visual aids and the child's own experiences.

Participating in the writing of Unit 6 was Alicia Jiménez. Dr. John Strickler, from the University of Miami, served as consultant.

Carmen G. Suárez
Chairman

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Ciencias Sociales, Unidad 6.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esquema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Social Science Strand, Unit 6.

These assessment activities do not introduce new concepts or skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación. X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one or the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

KIT 21

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar distintas ocupaciones

OBJETIVO El niño podrá identificar distintas ocupaciones al enumerar e ilustrar las que él ve desempeñar en el barrio.

MATERIALES Papel de dibujo, colores de cera

OCUPACIONES EN EL BARRIO

Pregunte a los niños si cuando van o vienen de la escuela, ven a algunas personas haciendo algún tipo de trabajo. Pídales que piensen unos momentos. Después pregunte qué trabajo hacen o qué ocupación tienen estas personas que ellos ven. Respuestas probables: Veo al panadero, al señor que recoge la basura, etc. Anote en la pizarra lo que digan los niños.

Cuando tenga una lista bastante variada pregunte: De estas ocupaciones que han mencionado, ¿cuáles podemos poner juntas porque se parecen en algo? Marque con algún símbolo cada grupo que hagan los niños. Respuestas probables: El chofer de autobús y el que recoge la basura, etc. Ahora pregunte por qué van juntas esas ocupaciones. Respuestas probables: Porque el chofer y el basurero manejan un vehículo, etc.

Continúe: Cada uno de los grupos va a tener un nombre o título, ¿quién me puede dar alguno? Respuesta probable: Mantienen la ciudad limpia, etc. Creen Uds. que algunas de las ocupaciones se pueden poner en otro grupo, ¿por qué?

Procure que todos los niños participen y acepte todo lo que le digan.

Reparta papel de dibujo y colores. Diga a los niños que cada uno va a hacer un dibujo de una de

FOCUS Identifying different occupations

OBJECTIVE The child will be able to identify different occupations as he enumerates and illustrates those he sees being carried on in the neighborhood.

MATERIALS Drawing paper, crayons

OCCUPATIONS IN THE NEIGHBORHOOD

The pupils identify different occupations through the inquiry strategy of concept formation and draw pictures illustrating them.

las ocupaciones que mencionaron, la que ellos quieran. Cuando terminen los dibujos, póngalos en un lugar visible del salón, como si fuera una exhibición.

ENFOQUE Ilustrar cómo distintas ocupaciones contribuyen al bienestar del barrio

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo las distintas ocupaciones contribuyen al bienestar del barrio al representar a personas realizando esos trabajos.

MATERIALES Ninguno

NECESITAMOS DISTINTAS OCUPACIONES

Haga un repaso de las ocupaciones que identificaron en la actividad anterior. Diga a la clase que van a representar dichas ocupaciones y cada niño debe escoger una. Pida a cada niño que vaya al frente del salón y que simule que está desempeñando la ocupación que escogió y además que explique en qué consiste. Por ejemplo: El cartero va de casa en casa repartiendo cartas.

Después que terminen las representaciones pregunte: ¿En qué se parecen las ocupaciones que representaron? Una de las respuestas probables podría ser: El señor de la tienda y el panadero trabajan dentro de un edificio, etc. ¿En qué son diferentes las ocupaciones? Una respuesta probable: El señor de la tienda vende cosas que se comen y el panadero hace cosas que se comen, etc.

¿Creen que estas ocupaciones son necesarias?, ¿por qué? Respuesta probable: Sí, porque necesitamos quién venda y quién haga el pan, etc. ¿Qué pasaría si no hubiera personas que hicieran estos trabajos? Respuestas probables: No habría pan, ni gente que lo vendiera, comeríamos otras cosas, etc.

De todo lo que hemos dicho, a qué conclusión podemos llegar. Respuesta probable: Necesitamos personas que hagan estos trabajos, etc. Y en general, qué podemos decir. Respuestas probables: Todas

FOCUS Illustrating how occupations contribute to the welfare of the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how different occupations contribute to the welfare of the neighborhood by dramatizing people performing them.

MATERIALS None

WE NEED DIFFERENT OCCUPATIONS

The pupils dramatize the occupations and are led through the inquiry strategy of interpretation of data to help them determine how necessary they are for the welfare of the community.

NECESITAMOS DISTINTAS OCUPACIONES
(Continuación)

las ocupaciones son importantes, las ocupaciones ayudan a que la gente viva mejor, etc.

Acepte todas las respuestas que le dan los niños.

Véase la actividad de evaluación en la página 26.

ENFOQUE Identificar tiendas en el barrio

OBJETIVO El niño podrá identificar establecimientos en el barrio al enumerarlos y luego jugar a Vendo, vendo...

MATERIALES Dibujos de un garaje, una tienda de comestibles, tienda de zapatos, tienda de ropa. Véase el Suplemento, págs. 2-5.

VENDO, VENDO ...

Ponga los dibujos del suplemento en algún lugar donde los niños los puedan ver. Pregunte: ¿Qué ven en estos dibujos?, ¿Puede una familia comprar todo lo que necesita en una misma tienda?, ¿Por qué?, ¿Qué otras tiendas o comercios puede haber en un vecindario? Respuestas probables: Tienda de comestibles, tienda de licores, etc. Pida que algunos niños mencionen las que hay en su propio vecindario.

Escriba en la pizarra los comercios que enumeren los niños. Pregunte: ¿Cuáles de estas tiendas podemos poner juntas?, ¿Por qué? Respuesta probable: La zapatería y la tienda de ropa porque venden cosas con que nos vestimos, etc. Marque con un símbolo diferente cada grupo que hagan los niños. Procure que todos los niños participen y acepte todo lo que digan.

Continúe: ¿Cómo le podríamos llamar a cada uno de los grupos que formaron, por qué? Respuestas probables: Tiendas de ropa porque venden ropa, supermercados porque venden comestibles, etc. ¿Podríamos poner alguno de estos comercios en otro grupo?, ¿por qué? Acepte todo lo que le digan.

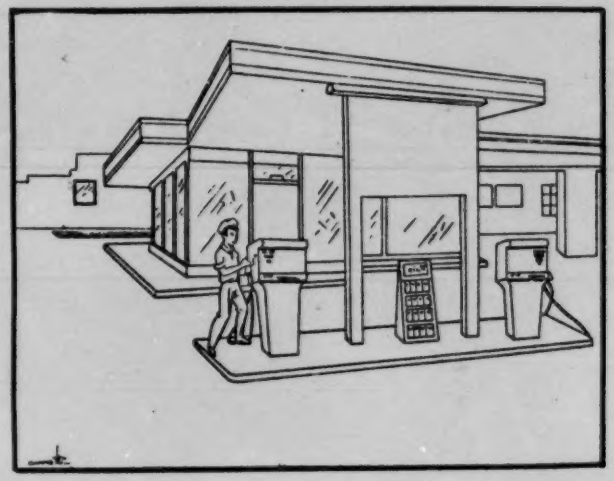
Invite a los niños a jugar a Vendo, vendo... Pida a un voluntario que vaya al frente de la clase. Dígale que piense en una tienda de su barrio.

FOCUS Identifying stores in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify stores in the neighborhood as he enumerates them and then plays the game I Sell, I Sell...

MATERIALS Pictures of a garage, a grocery store, a shoe store, and a clothing store. See Supplement, pp. 2-5.

I SELL, I SELL ...



The pupils identify different kinds of stores through the inquiry strategy of concept formation and play a guessing game.

VENDO, VENDO ... (Continuación)

Cuando ya haya pensado en una, diga: Vendo, vendo. Los otros niños le preguntarán: ¿Qué vendes? El niño que está al frente indicará por medio de mímica, lo que vende. Por ejemplo: Si piensa en una tienda que vende zapatos, simulará que prueba zapatos. El niño que adivine lo que el otro vende, puede ir al frente y pensar en una tienda para que la clase adivine.

Dé oportunidad para que todos, por turno, puedan participar en el juego.

ENFOQUE Identificar formas en que se protegen los comercios del barrio

OBJETIVO El niño podrá identificar formas en que se protegen las tiendas o comercios del barrio al ilustrar las cosas que pueden suceder en ellos.

MATERIALES Ninguno

PROTEGIENDO NUESTRAS TIENDAS

Busque en el periódico un hecho ocurrido en relación con algún comercio, ejemplo: Un robo, un incendio, etc. o si Ud. sabe de algún incidente ocurrido recientemente, coméntelo con los niños y permita que discutan lo que pasó. Pregunte: ¿Por qué creen que sucedió esto? Respuestas probables: Si es un incendio, tal vez digan que ocurrió porque alguien dejó un cigarro encendido. ¿Qué se pudiera haber hecho para evitar lo que pasó? Respuestas probables: No permitir que fumen, tener una alarma contra incendios, etc. ¿Cuáles son algunas formas en que se protegen los comercios? Respuestas probables: Prohibiendo que se fume, con espejos especiales, etc. Acepte todo lo que digan y escríbalo en la pizarra.

Continúe: ¿Qué pasaría si las tiendas no se protegieran?, ¿Por qué? Respuestas probables: Habría más incendios, o más robos porque no tendrían alarmas, ni espejos, etc. Para que esto pasara, ¿cómo tendrían que ser las circunstancias? Respuestas probables: La policía no vigilaría, la gente tiraría muchos cigarros prendidos, etc. ¿Alguien tiene una idea distinta? Si todo esto sucediera ¿qué pasaría después? Respuestas probables: No habría tiendas, la gente no podría comprar nada, etc.

Dé oportunidad para que todos los niños contribuyan y acepte todas las opiniones.

FOCUS Identifying ways businesses in the neighborhood are protected

OBJECTIVE The child will be able to identify ways businesses in the neighborhood are protected as he illustrates things that may happen to them.

MATERIALS None

PROTECTING OUR STORES

The pupils identify ways in which businesses in the neighborhood are protected through the inquiry strategy of application of generalizations by dramatizing security measures.

PROTEGIENDO NUESTRAS TIENDAS
(Continuación)

Si es posible, organice una excursión a alguna tienda o comercio que esté cerca de la escuela. Los niños podrán observar la manera como se protegen contra los incidentes que se discutieron en la clase.

ENFOQUE Observar instituciones en el vecindario y determinar la función que desempeñan

OBJETIVO El niño podrá determinar la función de distintas instituciones en el barrio al participar en la construcción de una gráfica e ilustrar dichas funciones.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 6', pluma de fieltro, cinta engomada, papel de dibujo, colores, ilustraciones de una escuela y una estación de bomberos. Véase el Suplemento, págs. 6-7.

NUESTRAS INSTITUCIONES

Coloque el papel de envolver en la pizarra. Ponga las ilustraciones que se ofrecen en las páginas 6-7 del Suplemento en línea recta en la parte superior del papel de envolver, dejando espacio hacia la derecha para incluir otras después. Separe una de otra por medio de líneas verticales para formar columnas.

Señale los dibujos y pregunte a los niños: ¿Qué ven? Si es necesario, ayúdelos a identificar los dibujos. Escriba el nombre de cada institución debajo de cada ilustración. Continúe: ¿Qué hacen estas instituciones? ¿Creen que nos ayudan? Respuestas probables: En la escuela recibimos educación, los bomberos nos apagan los incendios, etc. Anote lo que los niños digan debajo de la ilustración correspondiente.

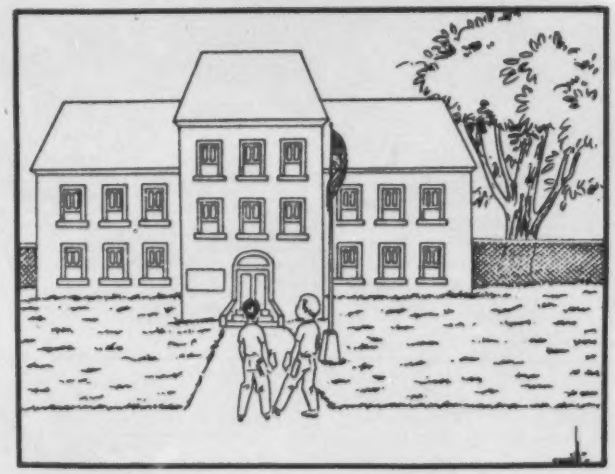
Siga preguntando: ¿Cuál es la razón de que existan estas instituciones? Respuestas probables: Porque hay necesidad de educar a las personas, porque hay necesidad de apagar los incendios, etc. ¿Qué pasaría si no existieran? Respuestas probables: La gente no sabría leer y escribir, muchos edificios se destruirían, etc.

FOCUS Observing institutions in the neighborhood and determining their roles

OBJECTIVE The child will be able to determine the role of the different institutions in the neighborhood as he participates in the construction of a chart illustrating such roles.

MATERIALS Mural paper 3' x 6', felt-tipped pen, crayons, pictures of a school, a fire station. See Supplement, pp. 6-7.

OUR INSTITUTIONS



The pupils identify institutions in the neighborhood and make a chart showing the role of these institutions in the community.

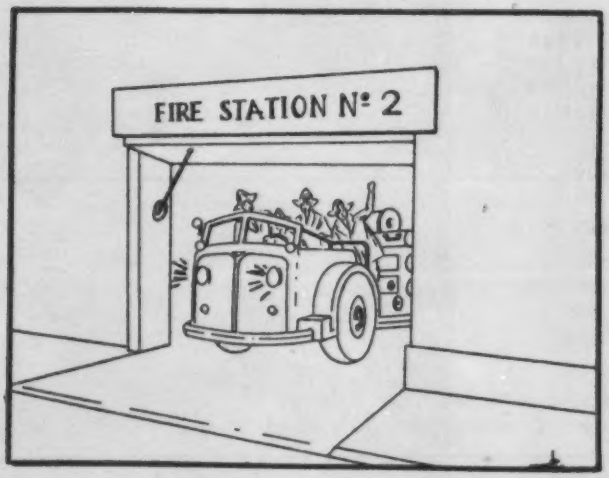
NUESTRAS INSTITUCIONES (Continuación)

Divida a los niños en 6 grupos, cada grupo va a escoger una institución diferente de las que están en la pizarra. Harán un dibujo de lo que han escogido y discutirán entre ellos la forma en que la institución nos ayuda y lo que pasaría si no existiera.

Cuando hayan terminado los dibujos y hayan discutido la institución que escogieron, cada grupo informará al resto de la clase lo que hizo.

Pegue cada dibujo en el cartel o papel de envolver y escriba debajo los datos que le den los niños, como lo hizo con los dibujos del suplemento.

Al terminar, ayude a los niños a resumir todo lo que se discutió anteriormente y pregunte qué se puede decir en general de las instituciones. Respuestas probables: Las instituciones son necesarias en la comunidad, lo que hacen las instituciones es muy importante para los vecindarios, etc.



11

ENFOQUE Ilustrar cómo nuestras necesidades básicas se satisfacen en el barrio

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo las necesidades básicas se satisfacen en el barrio al comparar las formas descritas en un cuento con el modo en que se satisfacen en su propio barrio.

MATERIALES Dibujos de un centro comercial y de tiendas pequeñas en un pueblo pequeño. Véase Suplemento, págs. 8-15.

VAMOS DE COMPRAS

Pida que la clase se siente a su alrededor. Pregunte a los niños si ellos han vivido en el campo. Permita que alguno cuente sus experiencias. Pregunte a los niños dónde compran la comida que necesitan en sus casas. Permita que alguno cuente sus experiencias. Si hay algún niño que haya vivido en el campo haga la misma pregunta y también permita que cuente sus experiencias.

Siga las instrucciones que están en las páginas 8-11 y 12-15 del Suplemento para formar 2 dibujos grandes. Póngalos en un lugar visible. Ahora diga a los niños que van a escuchar un cuento.

Después que termine el cuento pregunte: ¿Quiénes eran María Elena y Rosita? ¿Qué hacían sus mamás cuando necesitaban ir de compras? ¿Por qué iban al Centro Comercial? Respuestas probables: Porque ahí encontraban todo lo que querían, porque era el lugar más cercano, etc. Tomando en cuenta eso, qué creen que es importante para ellas? ¿Por qué? Respuesta probable: Ellas quieren que a su familia no les falte nada y por eso van a un lugar en donde encuentren de todo, etc.

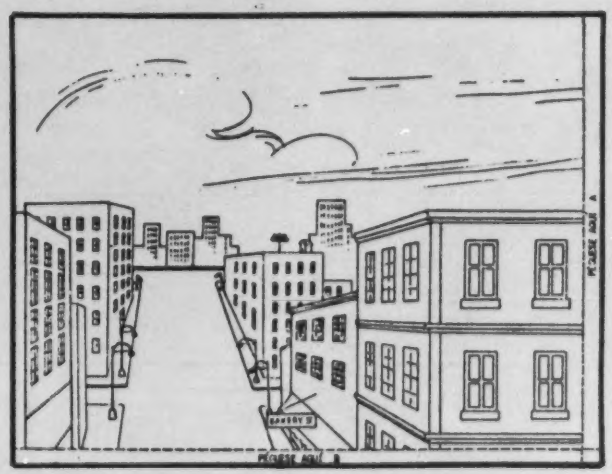
Asegurése de que todos los niños participen en la

FOCUS Illustrating ways in which basic needs are met in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify how the basic human needs are met in the neighborhood as he compares the ways described in a story with the way those needs are satisfied in his own neighborhood.

MATERIALS Pictures of a shopping center and of small stores in a small town. See Supplement, pp. 8-15.

LET'S GO SHOPPING



The pupils are led to discover, through the inquiry strategy of analysis of values, that ways in which families satisfy their basic needs depend on the characteristics of their neighborhood.

VAMOS DE COMPRAS (Continuación)

discusión y acepte todo lo que le digan.

Continúe: ¿Quiénes eran Guadalupe y Rosaura?, ¿Dónde vivían ellas?, ¿Qué hacían sus mamás cuando necesitaban comida o ropa?, ¿Qué creen que era importante para ellas?, ¿Por qué? Respuesta probable: Ellas también se preocupaban porque nada les faltara en su casa y por eso iban a las tiendas del barrio, o de la ciudad, etc.

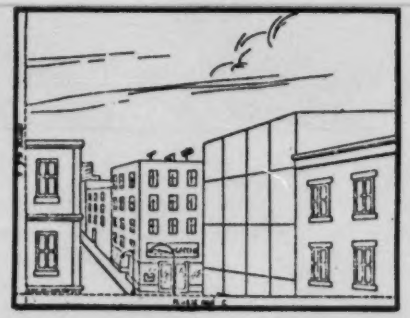
Y sus mamás, ¿en dónde compran las cosas que hacen falta en su casa? Respuestas probables: En la tiendita de enfrente de mi casa, en un centro comercial, etc. ¿Y qué creen que es importante para sus mamás? Respuesta probable: Procurar que no falte nada en la casa y si falta, ir a comprarlo, etc.

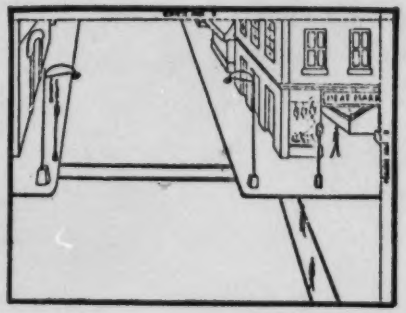
Tomando en cuenta lo que hacen las mamás en el cuento y sus mamás, ¿creen que lo que es importante para unas, es importante para todas?, ¿Por qué? Respuesta probable: Sí, porque todas se preocupan por sus familias, etc. ¿Cuál es la diferencia entre las mamás? Respuesta probable: Unas van más lejos que otras para comprar las cosas que necesitan, etc.

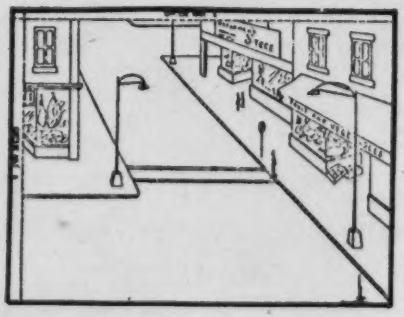
De todo lo que hemos dicho, ¿qué podemos decir en general? Respuestas probables: Hay tiendas en todos los vecindarios, las mamás van a las tiendas, se preocupan por sus familias, etc.

LAS DIFERENTES TIENDAS

MARÍA ELENA Y ROSITA ERAN AMIGUITAS Y VIVÍAN EN EL MISMO BARRIO EN UNA GRAN CIUDAD. LAS MADRES DE LAS DOS NIÑAS ERAN TAMBIÉN MUY AMIGAS. ELLAS ACOSTUMBRABAN IR JUNTAS A HACER LAS COMPRAS PARA LA FAMILIA. SIEMPRE SE TURNABAN PARA LLEVAR EL CARRO, UNA VEZ MANEJABA UNA Y OTRA VEZ MANEJABA LA OTRA. ELLAS HACÍAN SUS COMPRAS EN UN CENTRO COMERCIAL DE LA CIUDAD.







VAMOS DE COMPRAS (Continuación)

COMPRABAN COMIDA EN EL SUPERMERCADO. CUANDO NECESITABAN ROPA PARA ALGÚN MIEMBRO DE LA FAMILIA IBAN A LA TIENDA DE DEPARTAMENTOS DONDE VENDÍAN TODA CLASE DE COSAS.

SI LOS PAPÁS NECESITABAN HACER ARREGLOS EN LA CASA, IBAN A LA FERRETERÍA DEL CENTRO COMERCIAL Y COMPRABAN CLAVOS, MARTILLOS, DESARMADORES, ETC. EN ESE MISMO CENTRO PODÍAN COMPRAR MUEBLES.

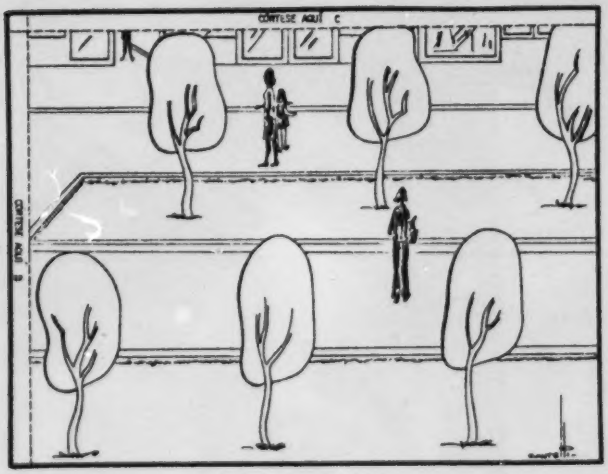
GUADALUPE Y ROSAURA TAMBIÉN ERAN AMIGUITAS, ELLAS VIVÍAN EN OTRO BARRIO. PERO ELLAS VIVÍAN EN UN PUEBLO PEQUEÑO EN EL CAMPO, DONDE CASI TODOS LOS VECINOS VIVÍAN DE LA AGRICULTURA.

CUANDO LAS MAMÁS DE GUADALUPE Y ROSAURA NECESITABAN COMPRAR COMIDA, IBAN CAMINANDO A VARIAS TIENDAS PEQUEÑAS DEL PUEBLO. UNA TIENDA VENDÍA VERDURAS Y FRUTAS, OTRA PAN Y LECHE, Y OTRA CARNE, ETC.

TAMBIÉN HABÍA TIENDAS EN DONDE SE COMPRABA ROPA, TELAS, COSAS PARA ARREGLAR LA CASA COMO HERRAMIENTAS, CLAVOS, ETC.

CUANDO NECESITABAN MUEBLES TENÍAN QUE IR A LA CIUDAD MÁS CERCANA EN DONDE HABÍA TIENDAS MÁS GRANDES. DESPUÉS DE VARIAS SEMANAS LES ENTREGABAN LOS MUEBLES EN EL MISMO PUEBLO.

VAMOS DE COMPRAS (Continuación)



15

ENFOQUE Observar y evaluar cambios que contribuyen al mejoramiento del barrio

OBJETIVO El niño podrá identificar y evaluar cambios en el barrio que ayudan a que se vea mejor, al enumerar los que él haya observado y planear los que él haría.

MATERIALES Papel de dibujo, colores

EMBELLECIENDO EL BARRIO

Pregunte a los niños: ¿Alguno de ustedes ha observado algún cambio en el barrio últimamente o se ha fijado si hay algo nuevo que lo haga más bonito? Respuesta probable: Están pintando la tienda de comestibles, pusieron luz en las calles, etc. Permita que describan con detalle lo que han observado. Continúe: ¿Por qué creen que se están haciendo esos cambios? Respuesta probable: Porque quieren que se vea mejor el vecindario, porque estaba muy oscuro en la noche, etc. ¿Qué creen que es importante para los que hicieron los cambios? Respuesta probable: Que se vea limpia la tienda. Que haya luz en la noche, etc. ¿Son importantes estos cambios para el vecindario?, ¿Por qué? Respuesta probable: Sí, porque si se deja todo igual, las cosas se pondrían más feas y el barrio no mejoraría, etc.

Si a Uds. les pidieran que hicieran cambios en el vecindario para mejorarlo y que se viera más bonito, ¿qué harían? Respuesta probable: Pintaría todos los edificios de un color, pondría plantas o árboles en las esquinas de las calles, etc. ¿Por qué? Respuesta probable: Porque con esos cambios el vecindario se vería más limpio y bonito, etc. Entonces, ¿qué consideran que es importante para Uds.? Respuesta probable: El vecindario en que vivimos es importante, etc.

FOCUS Observing and evaluating changes that contribute to enhance the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify and evaluate changes in the neighborhood which help it to look better as he enumerates those he has observed and plans those he would do.

MATERIALS Drawing paper, crayons

BEAUTIFYING THE NEIGHBORHOOD

The pupils identify improvements that enhanced the neighborhood and plan changes they would like to make to beautify it.

EMBELLECIENDO EL BARRIO (Continuación)

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todo lo que le digan. Continúe: ¿Creen Uds. que lo que es importante para los adultos es importante para Uds.? ¿Por qué? Respuesta probable: No, porque a los adultos les interesan otras cosas como poner más tiendas, etc. ¿Creen que hay que hacer cambios en los vecindarios?, ¿Por qué? Respuesta probable: Sí, porque a veces están descuidados y con la basura sin recoger, etc.

Divida a los niños en varios grupos y dígales que cada grupo va a escoger un cambio que les gustaría hacer en un vecindario para mejorarlo. Reparta papel de dibujo y colores. Cada grupo hará un díbujo de un vecindario antes del cambio y otro después del cambio. Ayúdelos si es necesario. Al terminar, cada grupo presentará su dibujo y explicará el cambio que escogieron.

ENFOQUE Ilustrar cómo las familias del barrio contribuyen al bienestar mutuo

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo los vecinos del barrio se pueden ayudar entre ellos al analizar un cuento.

MATERIALES Ninguno

NECESITO AYUDA

Pida a los niños que se sienten a su alrededor para escuchar un cuento. Cuando termine de leerlo pregunte: ¿Quiénes eran los Sres. García y por qué se habían cambiado de vecindario? ¿Qué le pasó al bebito? ¿Cómo creen que se sintió la Sra. García? ¿Por qué? Respuestas probables: Preocupada porque el niño estaba enfermo, asustada porque no sabía qué hacer, etc. ¿Todos están de acuerdo? ¿Quién era la Sra. Martín? ¿Cómo creen que se sintieron los Sres. Martín al saber lo que ocurría? ¿Por qué? Respuesta probable: Se preocuparon también porque vieron al niño enfermo, etc.

Permita que todos los niños den sus opiniones y acepte todo lo que le digan. Continúe: ¿Alguien ha estado en una situación como la de los Sres. García? Permita que cuenten sus experiencias. ¿Cómo se sintieron ustedes o sus papás? Respuestas probables: Muy asustados, muy nerviosos, etc.

Cuando terminen de analizar la situación pregúnteles: ¿Cómo ayudaron los Sres. Martín a los vecinos? ¿De qué otra forma se puede ayudar a los vecinos? Respuesta probable: Cuidando la casa o a los niños mientras los papás salen, etc. ¿Qué podemos hacer nosotros por nuestros vecinos? Respuestas probables: No pisar los jardines de las casas, hacer algún favor que nos piden, etc.

FOCUS Illustrating ways families contribute to the welfare of others in the community

OBJECTIVE The child will be able to identify how families can help one another in a neighborhood as they analyze a story.

MATERIALS None

I NEED HELP

The children discuss a story through the inquiry strategy of exploration of feelings to identify ways families contribute to the welfare of others in the neighborhood.

BUENOS VECINOS

HABÍA UNA VEZ UN BARRIO QUE ESTABA CRECIENDO MUCHO PORQUE CERCA HABÍAN CREADO NUEVOS LUGARES DE TRABAJOS. HABÍA VARIOS EDIFICIOS DE APARTAMENTOS EN DONDE VIVÍAN ALGUNAS FAMILIAS NUEVAS DE LA COMUNIDAD.

EN UNO DE ESTOS APARTAMENTOS SE ACABABAN DE CAMBIAR EL SEÑOR Y LA SEÑORA GARCÍA CON SU BEBITO DE UN AÑO. ELLOS NO CONOCÍAN A NADIE EN EL BARRIO. EL SEÑOR GARCÍA TRABAJABA EL TURNO DE NOCHE EN UNA FÁBRICA CERCANA.

UNA NOCHE, LA SEÑORA GARCÍA ESTABA SOLA, Y NOTÓ QUE EL BEBÉ TENÍA MUCHA FIEBRE Y ESTABA MUY INQUIETO. ¿QUÉ HACER? NO CONOCÍA A NINGÚN MÉDICO DEL BARRIO. MUY ANGUSTIADA, SE LE OCURRIÓ PEDIR AYUDA A SU VECINA LA SRA. MARTÍN. ELLA NO LA CONOCÍA PERO LA HABÍA VISTO VARIAS VECES AL ENTRAR Y SALIR DEL APARTAMENTO.

LA SEÑORA MARTÍN EN CUANTO SUPO LO QUE PASABA, DESPERTÓ A SU ESPOSO. ÉSTE SE VISTIÓ Y DIJO A LA SRA. GARCÍA QUE ABRIGARA BIEN AL BEBITO PARA LLEVARLO AL HOSPITAL, EN LA SECCIÓN DE EMERGENCIA LO PODÍA VER UN MÉDICO.

ASÍ LO HICIERON. CUANDO REGRESARON DEL HOSPITAL, LA SRA. MARTÍN SE QUEDÓ ACOMPAÑANDO A LA SRA. GARCÍA HASTA QUE REGRESÓ EL ESPOSO DE LA FÁBRICA. YA EL BEBITO ESTABA MEJOR, EL DOCTOR LE HABÍA DADO UNA MEDICINA.

ENFOQUE Identificar y evaluar similaridades y diferencias entre distintos barrios

OBJETIVO El niño podrá identificar y evaluar similaridades y diferencias entre distintos barrios al comparar lo que ve en el suyo con lo que ve en uno ilustrado y en otro que él haya visitado.

MATERIALES Dibujo de una comunidad rural, pizarra y tiza. Véase el Suplemento, pág. 16.

OTROS BARRIOS

Presente el dibujo de la página 16 del Suplemento y pida a los niños que lo observen bien para que después digan todo lo que han visto. Anote lo que digan en la pizarra en forma de columna. Respuestas probables: Hay un monumento, hay edificios, etc. Dígales que ahora cada uno va a pensar en su propio vecindario y en las cosas que hay en él, porque también las van a decir. Anote lo que digan en una segunda columna en la pizarra. Respuestas probables: Hay tiendas, hay casas, etc. Pídales que piensen en algún otro barrio que hayan visitado y que digan las cosas que hay en él. Si hay algunos niños que nunca han visitado otro barrio, dígales que se imaginen uno. Anote todo lo que digan en una tercera columna en la pizarra.

Pregunte: ¿Qué cosas se parecen en estos tres barrios? Respuestas probables: En todos viven gente, en todos hay tiendas, etc. ¿Qué cosas son diferentes? Respuestas probables: No todos tienen monumentos, no todos tienen parques, etc. ¿Por qué creen que hay cosas diferentes? Respuestas probables: Porque no son en la misma ciudad, porque vive gente distinta, etc.

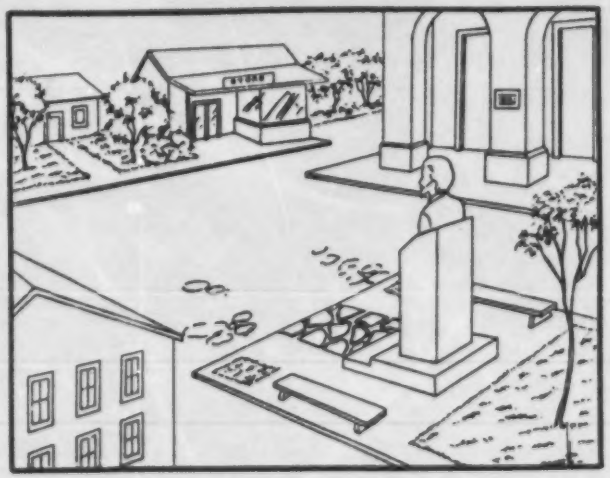
¿Qué pasa cuando hay cosas diferentes en los barrios? ¿Por qué? Respuestas probables: Unos son

FOCUS Identifying and evaluating similarities and differences among neighborhoods

OBJECTIVE The child will be able to identify and evaluate similarities and differences among neighborhoods, as he compares things he sees in his own neighborhood with those he sees in an illustrated one and in any other he has visited.

MATERIALS Picture of a rural community, blackboard and chalk. See Supplement, p. 16.

OTHER NEIGHBORHOODS



The pupils evaluate similarities and differences among different neighborhoods including their own as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

más bonitos que otros porque tienen parques, la gente es diferente en cada barrio porque hay cosas diferentes que les gustan, etc.

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todo lo que le digan.

Después de todo lo que hemos dicho qué podemos decir en general. Respuesta probable: Que los barrios tienen cosas parecidas y cosas diferentes, etc.

ENFOQUE Hacer un mapa de un barrio

OBJETIVO El niño podrá localizar su escuela y otros lugares de interés para él, al participar en la construcción de un mapa de un barrio.

MATERIALES Papel de envolver 9' x 6', plumas de fieltro, colores

EL MAPA DEL BARRIO

Diga a los niños que van a hacer entre todos un mapa del barrio donde está su escuela. Coloque el papel de envolver en un lugar donde los niños lo puedan ver. Explique a los niños que van a dibujar en el papel las calles del barrio. Ayúdelos a identificar dichas calles al mismo tiempo que las trazan en el papel de envolver. Ponga el nombre de cada una de ellas. Pregunte: ¿En qué calle está la escuela? Ayúdelos a que identifiquen la dirección de la escuela y a que marquen dicho lugar en el papel de envolver.

Pregunte: ¿Qué más podemos poner en el mapa del barrio? Guíelos a que sugieran que pueden marcar el lugar donde viven si es que viven cerca, las tiendas, edificios, oficinas, etc.

Señale las distintas calles alrededor de la escuela y pida a los niños que viven cerca, que cada uno busque su dirección en el mapa y la marque o tal vez la tienda donde su mamá compra comida.

Véase la actividad de evaluación en la página 28.

FOCUS Making a map of a neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to locate his own school and other places of interest for him as he participates in the construction of a neighborhood map.

MATERIALS Mural paper, 9' x 6', felt-tipped pen, crayons

THE MAP OF THE NEIGHBORHOOD

The pupils work together in the construction of a neighborhood map.

KIT 21

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área intelectual	Identificar beneficios de distintas ocupaciones (Vea pág. 26)
Conceptos del área afectiva	Identificar interdependencia entre vecinos (Vea pág. 28)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts of the cognitive domain	Identifying benefits from different occupations (See p. 26)
Concepts from the affective domain	Identifying interdependence among neighbors (See p. 28)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar el beneficio de diferentes ocupaciones para la comunidad	26	5
Identificando interdependencia entre vecinos	28	22

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Identifying the usefulness of different occupations to the community	26	5
Identifying interdependence among neighbors	28	22

ENFOQUE Identificar el beneficio de diferentes ocupaciones para la comunidad

OBJETIVO El niño podrá identificar el beneficio de diferentes ocupaciones para la comunidad, marcando una de dos ilustraciones, por lo menos en 5 de 6 casos al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 2-4.

OCUPACIONES EN LA COMUNIDAD

Identificar beneficios de distintas ocupaciones. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que lean las frases y observen las ilustraciones. Ellos deben escoger la ilustración de la derecha que corresponde mejor a cada frase y hacer una marca sobre la misma.

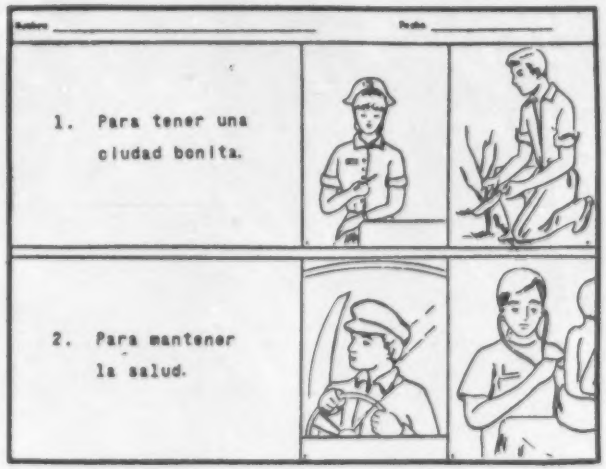
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 29 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying the usefulness of different occupations to the community

OBJECTIVE The child will be able to identify the usefulness of different occupations to the community, by writing a mark in one of two illustrations in at least 5 out 6 cases, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 2-4.

OCCUPATIONS IN THE COMMUNITY



The pupils identify benefits received by the community through different occupations.

OCUPACIONES EN LA COMUNIDAD
(Continuación)

Nombre _____ Fecha _____

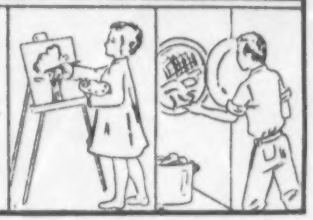
3. Para hablar por teléfono.

4. Para evitar accidentes.

Nombre _____ Fecha _____

5. Para comprar alimentos.

6. Para tener ropa limpia.



ENFOQUE Identificando interdependencia entre vecinos

OBJETIVO El niño podrá identificar la interdependencia entre vecinos, trazando una marca por lo menos en 4 de 5 casos, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 5.

NECESITAMOS UNOS DE OTROS

Identificar interdependencia. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que lean las oraciones. Indíqueles que pongan una marca en el cuadrito a la derecha de la oración si ésta dice algo que demuestra la interdependencia entre vecinos. Si la oración no expresa interdependencia, deberán dejar el cuadrito en blanco.

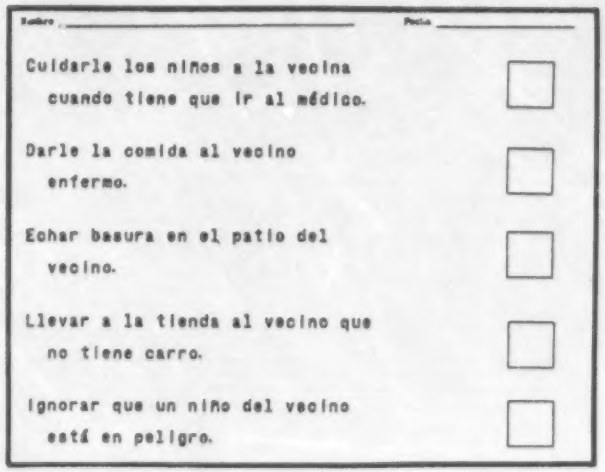
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 29 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying interdependence among neighbors

OBJECTIVE The child will be able to identify interdependence among neighbors, by tracing a mark in at least 4 out of 5 cases, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 5.

WE NEED ONE ANOTHER



The pupils identify interdependence among neighbors.

SOCIAL SCIENCE - ASSESSMENT SHEET - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State ___

Grade/Level _____ Teacher _____ Date ___

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 21				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 / Needs improvement: 3 2 1 NAME	Identificar beneficios de distintas ocupaciones.	Identificar interdependencia.			

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 21				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 — Needs Improvement: 3 2 1 NAME	Identificar beneficios de distintas ocupaciones.	Identificar interdependencia.			

KIT 22

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar cosas en el vecindario que son viejas y útiles

OBJETIVO El niño podrá identificar cosas en el vecindario que son viejas y útiles, al discutir en la clase lo observado durante un paseo por el vecindario.

MATERIALES Cartulina de rayas, pluma de fieltro, papel de dibujo, colores

¿QUÉ VEMOS EN EL VECINDARIO?

Haga los arreglos necesarios para llevar a los niños a un paseo por el vecindario. Explíqueles que se fijen con cuidado en todo lo que vean, viejo o nuevo, para luego poder discutirlo en la clase. Pueden observar: calles, bicicletas, tiendas, parques, farmacias, carros, etc.

Cuando regresen al salón, pregunte: ¿Qué cosas vieron en el vecindario durante el paseo? Anote en la cartulina de rayas todo lo que digan los niños. Procure que todos participen. Cuando ya tenga una lista bastante grande, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que podemos poner juntas? ¿Por qué? Marque con un símbolo determinado (*, X, √, etc.) las cosas que según la opinión de los niños pueden ponerse juntas. Posibles respuestas: Las farmacias y las tiendas porque venden algo, los carros y las bicicletas porque sirven para viajar, etc.

¿Qué títulos podríamos darle a estos grupos? Posibles respuestas: Edificios, medios de transportación, etc. ¿Creen ustedes que podríamos poner alguna de estas cosas en un grupo diferente? ¿Por qué? En este caso los niños podrían mencionar algo que no habían dicho previamente, formando un nuevo grupo o cambiándolo de donde estaba. Por ejemplo, ahora pueden decir: cine, si no lo tenían o par-

FOCUS Identifying things in the neighborhood that are old and useful

OBJECTIVE The child will be able to identify things in the neighborhood that are old and useful, as he discusses what he observes during a trip around the neighborhood.

MATERIALS Lined tagboard, felt-tipped pen, drawing paper, crayons

WHAT DO WE SEE IN THE NEIGHBORHOOD?

The pupils go in a trip around the neighborhood. Then, they discuss what they have seen through the inquiry strategy of concept formation. They also draw pictures of their trip.

que, etc. y formar el nuevo grupo Diversiones porque dos son para divertirnos, etc. Quizás piensen que es mejor tener cine en este grupo además de estar bajo Edificios o al revés. En este caso podrían alegar que hay cines al aire libre, etc. ¿Pudiéramos poner algunas de estas cosas en más de un grupo? ¿Por qué? Las calles se podrían poner con las tiendas y las farmacias porque todos son construcciones, también se podrían poner con los carros y las bicicletas porque estos corren por las calles, etc.

¿Cuáles de estas cosas que ustedes observaron son viejas? ¿Tienen alguna importancia para nosotros? ¿Por qué? Pueden decir por ejemplo, que el parque es viejo y que es importante porque allí se divierten, etc. También pueden opinar negativamente, pero procure pedirles que den sus razones siempre. ¿Creen ustedes que el vecindario las necesita? ¿Por qué? Podrían decir que sí porque en todo caso no estarían allí, etc. Acepte todas las respuestas, estimulando a que todos los niños participen en la discusión.

Diga a los niños que hagan un dibujo de algo de lo que vieron en el paseo. Exhiba los dibujos en el tablero de noticias junto con la cartulina de rayas donde hizo las anotaciones. Esta cartulina será usada en la próxima actividad.

ENFOQUE Identificar lugares en el vecindario que dan protección o sentido de seguridad

OBJETIVO El niño podrá identificar lugares en el vecindario que dan protección o sentido de seguridad, al comparar lo que vio en su paseo por el vecindario.

MATERIALES Cartulina de la actividad anterior

AQUÍ NOS SENTIMOS SEGUROS

Coloque la cartulina de rayas de la actividad anterior donde todos los niños la puedan ver bien. Recuerde a los niños la actividad anterior, refiriéndolos al cartel y a los dibujos que hicieron. Pregunte: ¿Qué lugares vieron en su paseo por el vecindario? ¿En qué se parecían algunos de estos lugares? Podrían decir que las casas, las iglesias y las tiendas se parecían en los colores, en la forma en que estaban hechas, en los materiales de que estaban hechas, etc. Continúe: ¿En qué no se parecían? Podrían decir por ejemplo, en que algunas casas estaban pintadas de colores diferentes, en que la tienda se usa para la compra-venta de alimentos mientras que la iglesia no, etc. Deje que los niños se expresen libremente.

Ahora, pregunte: ¿Alguno de esos lugares ayuda a la gente? ¿Cuál? o ¿Cómo? Respuestas posibles: Todos ayudan, el parque ayuda porque allí la gente se divierte; también el hospital porque la gente se va a curar, etc. ¿En cuál de ellos se siente uno más tranquilo o más seguro? ¿Por qué? Podrían decir: En la iglesia porque no hay mucho ruido, en la estación de policía porque la policía protege a los demás, en la estación de bomberos porque ellos cuidan de apagar los fuegos y de evitar otros peligros, etc.

FOCUS Identifying places in the neighborhood that give protection or feeling of security

OBJECTIVE The child will be able to identify places in the neighborhood that give protection or feelings of security, by comparing what he saw during his trip around the neighborhood.

MATERIALS Lined tagboard from the previous activity

HERE WE FEEL SAFE

The pupils identify places in the neighborhood that give protection or a feeling of security.

AQUÍ NOS SENTIMOS SEGUROS (Continuación)

Siga preguntando, guiando a los niños hacia una generalización: Si esos lugares no existieran. ¿cómo nos sentiríamos nosotros? ¿Por qué? Posibles respuestas: Nos sentiríamos mal, tristes, solos, con miedo, etc., porque no tendríamos quien nos ayudara, nos defendiera, etc. Nos sentiríamos bien, contentos, etc., porque habría más espacio libre para jugar, porque mi papá siempre me ayudaría, etc.

Finalmente los niños tal vez lleguen, a la generalización siguiente: En la comunidad hay algunos lugares que nos protegen y en los cuales nos sentimos más seguros.

Véase la actividad de evaluación en la página 52.

ENFOQUE Darse cuenta de cómo algunos acontecimientos contribuyen a cambiar el vecindario

OBJETIVO El niño podrá darse cuenta de cómo algunos acontecimientos contribuyen a cambiar el vecindario, al discutir la narración El viejo vecindario.

MATERIALES Dos ilustraciones del cuento. Véase el Suplemento, págs. 18-19.

EL VIEJO VECINDARIO

Pida que los niños se sienten a su alrededor. Pregúnteles: ¿Alguno de ustedes se ha mudado de lugar alguna vez? Si alguno lo ha hecho, pida que cuente sus experiencias personales.

Diga a los niños que les va a leer una narración de un niño que se muda o cambia de lugar. Proceda con la narración, a la vez que enseña los dibujos. Cuando haya terminado, pida que un voluntario le diga lo que pasó en la narración. Luego pregunte: ¿En qué se parecía el vecindario de ahora al que Juan recordaba? Posibles respuestas: En que todavía había casas; también había calles, tiendas, edificios, etc. ¿En qué no se parecía? Posibles respuestas: Hicieron más fábricas, nuevas tiendas, bancos, restaurantes, había más gente, etc.

Siga preguntando: ¿Por qué creen ustedes que hubo esos cambios? Porque el pueblo tenía que mejorar, porque tenía más dinero para construir, porque todo cambia, etc.

Para tratar de llegar a una generalización, pregunte: ¿Cómo creen ustedes que puede cambiar nuestro vecindario o cualquier vecindario? Probables generalizaciones: Los vecindarios cambian cuando se hacen nuevas construcciones, con el tiempo las cosas cambian. Se hacen vecindarios nuevos.

FOCUS Realizing how come some events contribute to change in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to realize how come some events contribute to change the neighborhood, by discussing the narration El viejo vecindario.

MATERIALS Two pictures from the story. See Supplement, pp. 18-19.

THE OLD NEIGHBORHOOD

The pupils identify changes that have taken place in the neighborhood and establish cause/effect relationships as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

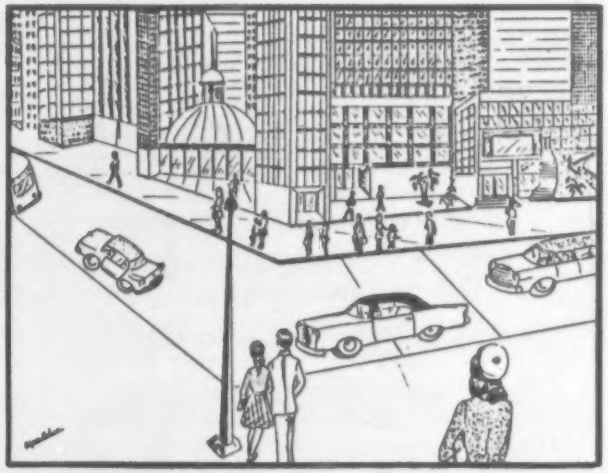
EL VIEJO VECINDARIO (Continuación)

Pida a los niños que pregunten a sus familiares qué cambios han ocurrido en el vecindario donde viven. Esta información será para la próxima actividad.

EL VIEJO VECINDARIO

CUANDO JUAN TENÍA OCHO AÑOS SE FUE A VIVIR A OTRO PUEBLO. YA LLEVABA VARIOS AÑOS EN ESTE NUEVO LUGAR CUANDO SUS PADRES DECIDIERON IR A VER SU VIEJA CASA Y A LA VEZ SALUDAR A LOS FAMILIARES.

AL LLEGAR A DONDE VIVÍAN ANTES, JUAN SE DIO CUENTA QUE EL PUEBLO ESTABA CAMBIADO. HABÍAN ABIERTO NUEVAS FÁBRICAS Y CERCA DE ELLAS SE HABÍA CAMBIADO MUCHA GENTE. HABÍAN CONSTRUÍDO NUEVAS TIENDAS, BANCOS Y RESTAURANTES. AL LADO DEL PARQUE HABÍAN HECHO UN SALÓN DE JUEGOS. EN LA CASA DONDE HABÍA VIVIDO JUAN HABÍAN HECHO UN EDIFICIO DE DIEZ PISOS. HABÍAN NUEVAS CALLES Y SE VEÍA MUCHA GENTE CAMINANDO POR LAS ACERAS.



ENFOQUE Informar acerca de cambios ocurridos en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá enumerar cambios ocurridos en el vecindario y los informará oralmente, basándose en datos obtenidos por medio de entrevistas.

MATERIALES Papel de dibujo, colores

¿QUÉ HA CAMBIADO EN EL VECINDARIO?

Recuerde a los niños la actividad anterior en que les pidió que entrevistaran a adultos de sus familias acerca de cambios ocurridos en el vecindario. Pida que los niños le digan qué cambios mencionaron sus familiares. Anote estos cambios en la pizarra a medida que los niños los vayan mencionando.

Invite a los alumnos a que se organicen en grupos y procure que en cada grupo haya un alumno que tenga información sobre un cambio distinto en el vecindario. Trate de evitar repeticiones. Explíqueles que cada grupo debe discutir un cambio en el vecindario y preparar un informe oral sobre el mismo. Por ejemplo, si el cambio consiste en que hay un nuevo parque, los niños pueden discutir dónde queda, cómo está hecho, por qué lo hicieron, cuántos caben en él, qué usos tiene, etc.

Una vez que los niños hayan dado sus informes, reparta papel y colores. Pídales que hagan un dibujo ilustrando el cambio que han informado. Si tiene espacio exhiba los dibujos en el salón de clase.

FOCUS Report on changes that took place in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to enumerate changes that took place in the neighborhood and will give an oral report based on data gathered through interviews.

MATERIALS Drawing paper, crayons

WHAT HAS CHANGED IN THE NEIGHBORHOOD?

The pupils discuss in groups information gathered through interviews to adults in their families regarding changes that have taken place in the neighborhood.

ENFOQUE Identificar algunas reglas de seguridad del vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar algunas reglas de seguridad del vecindario, al analizar la actuación en el cuento La bicicleta de Antonio.

MATERIALES Dos dibujos ilustrando el cuento, cartulina de rayas y pluma de fieltro. Véase el Suplemento, págs. 20-21.

LA BICICLETA DE ANTONIO

Diga a los niños que se sienten a su alrededor. Desarrolle una conversación informal sobre bicicletas, preguntando quiénes tienen o han tenido bicicletas, cómo se sienten o han sentido, etc. Escriba en la pizarra, Reglas de seguridad, pregunte qué quiere decir la expresión y si nadie sabe, explíquelo.

Diga que va a leerles un cuento sobre un niño que tenía una bicicleta y que pongan atención a ver lo que sucedió en el cuento. Muestre los dibujos según va leyendo.

Cuando haya terminado de leerles el cuento pida que un voluntario le cuente lo que sucedió. Luego pregunte: ¿Por qué creen ustedes que Antonio actuó así? Posibles respuestas: Porque iba aprisa, porque se confundió, porque no tuvo cuidado, etc. ¿Era importante para Antonio llegar temprano a su casa? ¿Por qué? Posibles respuestas: Sí, porque quería ver un programa de televisión, porque quería estudiar, porque si no lo iban a regañar, etc. No, porque no le interesaba llegar temprano, etc. Dé oportunidad a todos los niños para que expresen sus opiniones y acepte todo lo que le digan.

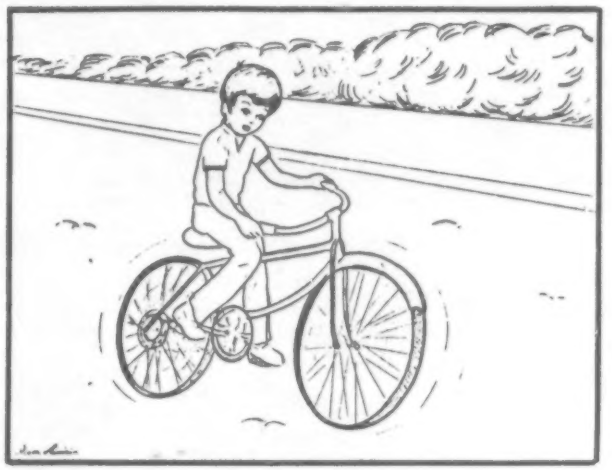
Continúe: Si se encontraran ustedes en la misma situación de Antonio, ¿qué harían? ¿Por qué? Podrían contestar: Hubiera ido más despacio para

FOCUS Identifying some safety rules in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify some safety rules in the neighborhood as he analizes the behavior in the story La bicicleta de Antonio.

MATERIALS Two pictures depicting the story, lined tagboard, felt tipped pen. See Supplement, pp. 20-21.

ANTONIO'S BIKE

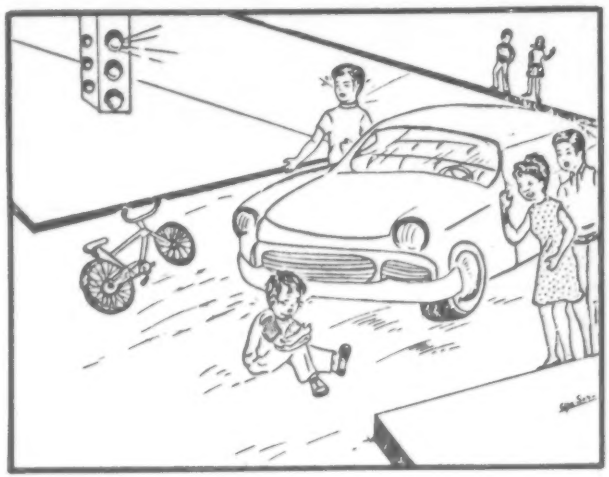


The pupils discuss through an inquiry strategy of analysis of values a story illustrating the importance of certain rules in the neighborhood. Later they identify rules which help them in their own neighborhood.

LA BICICLETA DE ANTONIO (Continuación)

evitar accidentes, hubiera ido igual de rápido pero hubiera sido más cuidadoso, se hubiera ido a pie porque así no hubiera tenido el accidente, etc. ¿Ven alguna diferencia entre lo que era importante para Antonio y lo que es importante para ustedes? Si hay alguna, ¿cuál? Si no hay ninguna, ¿por qué? ¿Hay otras reglas en el vecindario que deberíamos tener en cuenta?, ¿cuál? Posibles contestaciones: Ayudar a los ancianos a cruzar la calle, caminar con cierto orden, mirar a todos lados antes de cruzar la calle, cruzar solamente con luz verde, cruzar donde están marcadas las líneas para peatones, etc. Vaya anotando las reglas en una cartulina de rayas.

Continúe: ¿Son importantes todas estas reglas? ¿Por qué? Si los niños mencionan otras reglas de seguridad que creen importantes, permita que las discutan libremente, aunque no sean reglas aplicables al tránsito específicamente. Exhiba la cartulina en la clase.



LA BICICLETA DE ANTONIO

ANTONIO ERA BUEN ESTUDIANTE Y COMO PREMIO SUS PADRES LE REGALARON UNA BICICLETA. AHORA QUE TENÍA BICICLETA IBA A LA ESCUELA EN ELLA TODOS LOS DÍAS.

UNA TARDE, CUANDO IBA PARA SU CASA, TUVO UN ACCIDENTE. ÉL ESPERABA VER UN PROGRAMA DE TELEVISIÓN PERO AL LLEGAR A UNA ESQUINA, YA CERCA DE SU CASA, NO SE DIO CUENTA QUE ESTABA PUESTA LA LUZ ROJA Y TRATÓ DE CRUZAR LA CALLE. EL CONDUCTOR DEL CARRO QUE VENÍA EN LA OTRA DIRECCIÓN, AL VERLO, TRATÓ DE FRENAR Y DESVIARSE, PERO AÚN ASÍ LO TUMBÓ DE LA BICICLETA.

ENFOQUE Identificar acontecimientos especiales que se celebran en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar acontecimientos especiales que se celebran en el vecindario al participar en una discusión basada en sus propias experiencias.

MATERIALES Ninguno

SUCEDE EN NUESTRO VECINDARIO

Pregunte a los niños: ¿Algunos de ustedes recuerda alguna fiesta o acontecimiento especial que se celebra en el vecindario? ¿Qué hacemos en esa ocasión? Estimule a los niños para que describan en detalle cómo se celebra esa fiesta o acontecimiento en el vecindario. Vaya escribiendo en la pizarra lo que digan los niños.

Continúe: ¿Cuáles creen ustedes que son las razones para que se celebre esa fiesta? Posibles respuestas: Para diversión, para reunirnos con los demás, etc. ¿Creen ustedes que es importante? ¿Por qué? Pueden decir: Es importante porque nos divertimos, porque descansamos, porque no trabajamos, etc. También pueden decir que no es importante porque tienen que hacer otras cosas, porque no les gusta mucho, etc. Si ustedes pudieran celebrarla de otro modo, ¿cómo lo harían?, ¿por qué? ¿Hay alguna cosa especial que ustedes quisieran que se celebrara en el vecindario? ¿A qué conclusión podemos llegar? Posible conclusión: En el vecindario se celebran ciertos acontecimientos especiales que vale la pena recordar. Los niños pueden llegar a cualquier otra conclusión. De todas maneras, no limite la discusión a las preguntas que están aquí, más bien diríjalas de acuerdo a lo que la clase conteste, preguntando siempre el por qué.

FOCUS Identifying special events that are celebrated in the neighborhood

OBJECTIVE The child will identify special events celebrated in the neighborhood as he participates in a discussion based on his own experiences.

MATERIALS None

IT HAPPENS IN OUR NEIGHBORHOOD

The pupils identify certain special events in the neighborhood and link them to tradition as they are led through the inquiry strategy of analysis of values.

ENFOQUE Describir cómo el vecindario depende de su ambiente físico

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo el vecindario depende de su ambiente físico al discutir el cuento La calle nueva.

MATERIALES Dibujo ilustrando el cuento. Véase el Suplemento, pág. 22.

LA CALLE NUEVA

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor e inicie con ellos una conversación informal, preguntándoles si han visto alguna calle o carretera en construcción. Pídales que cuenten sus experiencias. Puede que inclusive algún padre trabaje en estas construcciones. Ahora, dígales que va a leerles un cuento relacionado con la construcción de una calle. Mientras lo lee, muestre los dibujos.

Cuando haya terminado, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? Anote en la pizarra lo que los niños digan. Continúe: ¿Qué cosas creen ustedes que seguirán siendo igual si se construyera la calle? Podrían opinar que la gente, las demás calles, el alumbrado, etc. ¿Qué cosas cambiarían? Podrían opinar que el tránsito, el aspecto del pueblo, etc. ¿Cómo creen ustedes que la gente se sentiría si se construyera una nueva calle? ¿Por qué? Respuestas probables: Contentos, porque hay progreso; tristes, porque algunos pierden sus comercios, etc.

Procure que todos los niños contribuyan a la discusión y acepte sus opiniones. Ayúdelos a formar una generalización, preguntando, ¿qué podemos decir en general sobre lo que hemos discutido? Posibles generalizaciones: la construcción de nuevas calles trae nuevas dificultades, la construcción de nuevas calles trae más progreso, etc.

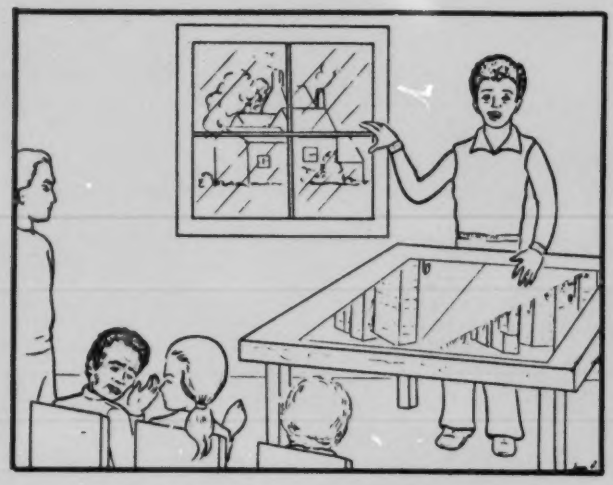
FOCUS Describing how the neighborhood is subject to its physical environment

OBJECTIVE The child will be able to identify how the neighborhood is subject to its physical environment as he discusses the story La calle nueva.

MATERIALS Pictures from the story. See Supplement, p. 22.

THE NEW STREET

The pupils become aware of the effects of progress and growth on the physical environment of the neighborhood as they discuss a story through the inquiry strategy of interpretation of data.



LA CALLE NUEVA

LAS TORRES ERA UN PUEBLO QUE ESTABA CRECIENDO MUCHO. YA NO ERA EL PUEBLO PEQUEÑO DE ANTES, AHORA TENÍA NUEVOS LUGARES DE TRABAJO, SE ESTABAN CONSTRUYENDO MÁS CASAS Y LA POBLACIÓN CRECÍA MUCHO. POR ESA RAZÓN SE PLANEABA CONSTRUIR UNA NUEVA CALLE DE CUATRO VÍAS QUE ATRAVESARÍA EL PUEBLO. PARA LOGRAR ESTO HABRÍA QUE TUMBAR CASAS, TIENDAS Y OTROS EDIFICIOS.

A LOS DUEÑOS DE ESTOS LUGARES SE LES PAGARÍA POR SUS TERRENOS. SIN EMBARGO LA MAYORÍA DE LOS ANTIGUOS HABITANTES DEL PUEBLO NO QUERÍAN VENDER. PREFERÍAN NO TENER UNA CALLE NUEVA QUE TIRAR LOS EDIFICIOS.

ALGUNOS DE LOS RESIDENTES PENSABAN QUE LAS TORRES ERA UN MEJOR LUGAR PARA VIVIR CUANDO ERA PEQUEÑO.

ENFOQUE Darse cuenta de cómo ciertas actitudes pueden obstaculizar el progreso y el cambio

OBJETIVO El niño podrá darse cuenta de cómo ciertas actitudes pueden impedir el progreso y el cambio, al analizar la actuación de los personajes en el cuento La calle nueva.

MATERIALES Ninguno

NO QUEREMOS CAMBIOS

Recuerde a los niños lo que sucedió en el cuento La calle nueva. Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que algunos dueños de propiedades se oponían a la construcción de la nueva calle? Posibles respuestas: Creían que no les beneficiaba; no querían más progreso; estaban bien así, etc. ¿Qué era importante para ellos? Podrían opinar: Conservar sus propiedades, vivir tranquilos, etc. Estimule a los niños para que todos participen de la discusión y acepte todas las opiniones que le den.

Continúe: ¿Qué harían ustedes si se encontraran en la misma situación? Podrían opinar: Haría lo mismo que los propietarios; me cambiaría, cooperaría en la construcción de la calle, etc. ¿Por qué? Podrían decir: Bueno porque parece lo mejor; si me mudo no tengo problemas; si coopero todos nos beneficiamos, etc. ¿Ven alguna diferencia entre lo que es importante para Uds. y lo que es importante para los propietarios? Podrían decir: No, ninguna; sí, para los propietarios lo más importante son sus propiedades; sí, para mí es más importante un parque que una nueva calle, etc.

Invite a los niños a que se reúnan en grupos para discutir posibles soluciones al problema. Una vez que lo hayan hecho, cada grupo dramatizará la solución acordada.

FOCUS Realizing how come certain attitudes sometimes may impede progress and change

OBJECTIVE The child will be able to realize how certain attitudes may impede progress and change, as he analyzes the behavior of the characters in the story, La calle nueva.

MATERIALS None

WE DON'T WANT CHANGES

The pupils identify attitudes of people facing changes as they are led through an analysis of values based on a story.

ENFOQUE Construir una gráfica demostrando los efectos de cambios en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá construir una gráfica demostrando los efectos de cambios en el vecindario, al marcar el número de negocios nuevos en una serie de años.

MATERIALES Ninguno

EFECTOS DE CAMBIOS

Diga a los alumnos que van a hacer una gráfica basada en datos imaginarios que Ud. va a darles en relación con el vecindario en que se construyó la calle en el cuento La calle nueva.

Prepare en la pizarra un cuadriculado en la forma que aparece a la derecha.

Explique a los niños que van a comparar el número de negocios que se han abierto en el vecindario de 1964 a 1970.

Proceda en la forma siguiente: Vamos a suponer que en el año 1964 se abrieron en ese vecindario imaginario 5 negocios nuevos. Pregunte: ¿Quién tiene una idea acerca de cómo podemos indicarlo en esta gráfica? Ayude al voluntario que se ofrezca a poner un punto donde se encuentran la línea horizontal del 5 con la vertical del año 1964.

Continúe: Al llegar al año 1965 se habían abierto 10 negocios nuevos. Ayude a un voluntario para que ponga un punto en el cruce de la línea correspondiente al número 10 con la correspondiente al año 1965.

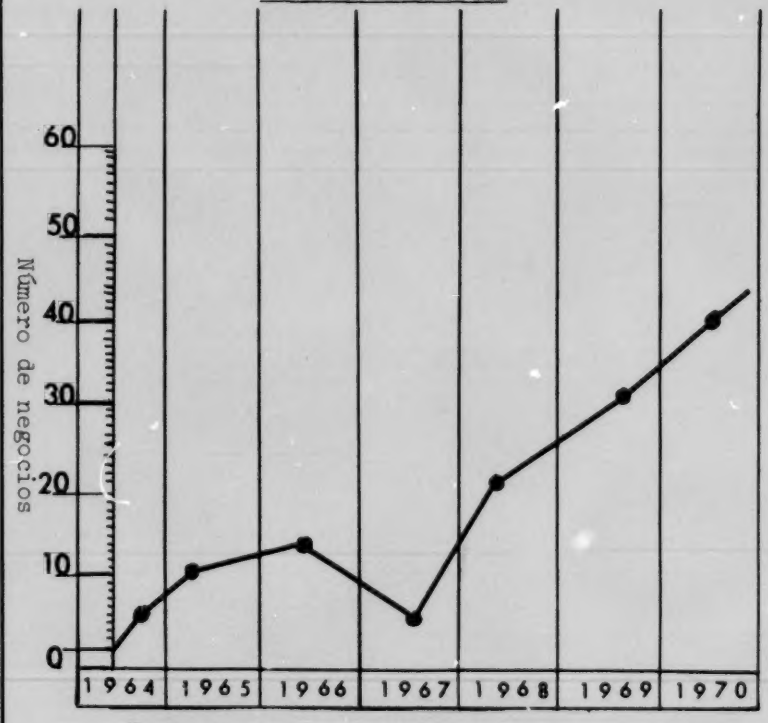
Proceda en la misma forma en relación con los datos siguientes: En 1966, cuando se empezó a hablar de la construcción de una calle, se abrieron 15 nego-

FOCUS Making a graph showing the effects of change in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to make a graph showing the effects of change in the neighborhood as he plots the number of new businesses in a serie of years.

MATERIALS None

EFFECTS OF CHANGE



The pupils make a graph with the help of the teacher, showing the effects of change on the economy of the neighborhood.

cios. En 1967 se abrieron solamente 5 negocios. Explique que en ese tiempo se paralizó el proyecto de la calle debido a que algunos vecinos se oponían al proyecto y no querían vender sus propiedades para que hicieran la calle. En 1968 ya se había empezado la construcción. En este tiempo se abrieron 20 negocios. En 1969, cuando se terminó el proyecto, se habían abierto 30 negocios. En 1970, se abrieron 40 negocios.

Una vez hayan puesto todos los puntos en la gráfica, invite a los niños a que unan los puntos por medio de una raya. Vea el modelo en la página anterior.

Cuando hayan terminado la gráfica pregunte: ¿Cuántos negocios se habían abierto en 1964? ¿Cuántos negocios nuevos había en 1966? ¿Por qué creen Uds. que se abrieron más negocios en este tiempo? Podrían decir: Porque iban a abrir una nueva calle, porque además había más dinero, etc. ¿Cual fue el año o los años en que se abrieron menos negocios? ¿Por qué creen Uds. que se abrieron tan pocos negocios ese año? Podrían decir: Paralizaron la construcción de la calle, había suficientes negocios, no había dinero, no quisieron abrir más, etc. ¿Qué le sucede al vecindario cuando se abren más negocios? Podrían decir: Porque el vecindario crece, hay más tránsito, etc. ¿Cuántos negocios se abrieron en 1968? ¿Por qué creen que aumentó el número de negocios nuevos ese año? ¿Cuál fue el año en que se abrieron más negocios?

Para guiarlos a una generalización pregunte: ¿Puede la contrucción de una calle ayudar o evitar que haya más negocios? ¿Por qué? Podrían decir: Sí, porque hay más dinero, la gente se interesa por construir nuevos negocios, se pueden llevar las mercancías, etc. No, porque nada tiene que ver la calle con los negocios, etc.

ENFOQUE Predecir posibles efectos de cambios en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá predecir posibles efectos de cambios en el vecindario, basándose en la discusión del cuento La calle nueva.

MATERIALES Ninguno

TODO SUCEDIÓ DESPUÉS

Pida que un voluntario le diga el cuento La calle nueva. Diga a los niños que se imaginen que ya terminó la construcción de la nueva calle y el tráfico por el pueblo ha aumentado. Pregunte: ¿Qué creen ustedes que pasará? ¿Por qué? Podrían decir: Habrá más progreso porque se podrán transportar mejor los productos; habrá más accidentes por haber mayor tráfico, etc. ¿Qué les hace pensar eso? Si hay más tráfico, la gente se pone nerviosa y maneja mal, la gente compra más si los productos son buenos, etc. ¿Qué condiciones se necesitarían para eso? ¿Por qué? Podrían decir: Para que haya cooperación entre los vecinos se necesita que se reunan porque así pueden planear lo que van a hacer; para que el gobierno ayude los vecinos tendrán que unirse y pedir la ayuda porque en la unión está la fuerza; etc.

Procure que todos los niños participen y acepte las respuestas que le den. Continúe: ¿Alguien tiene una idea distinta? Acepte cualquier idea. Si ocurre lo que ustedes han dicho, ¿qué creen que podrá pasar después en el vecindario? Podrían decir: El vecindario crecerá y progresará más; todos saldrán beneficiados, los vecinos estarán más felices, etc.

Véase la actividad de evaluación de la página 53.

FOCUS Predicting possible effects of change in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to predict possible effects of changes in the neighborhood, based on the discussion of the story La calle nueva.

MATERIALS None

IT ALL HAPPENED LATER

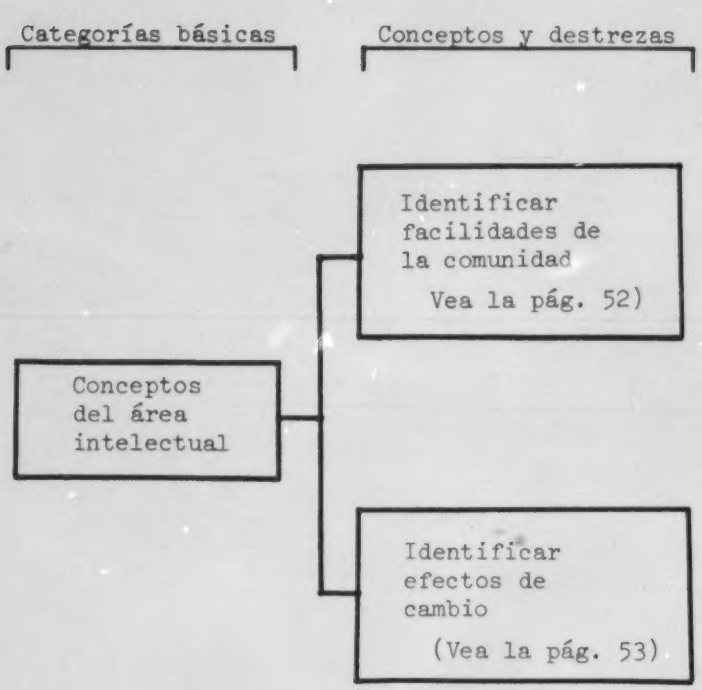
The pupils make predictions about possible effects of changes in the neighborhood.

KIT 22

ASSESSMENT ACTIVITIES

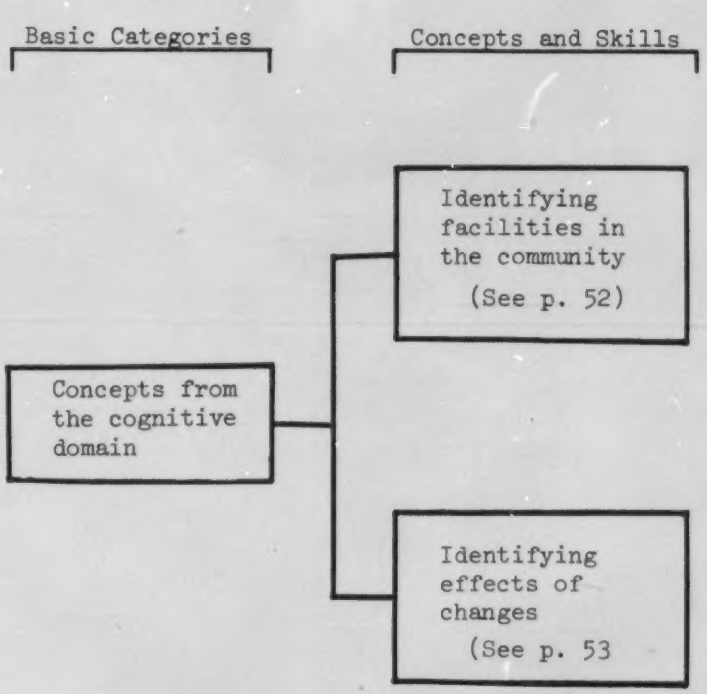
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science



CONTENIDO

Actividad de de evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar facilidades del vecindario	52	35
Identificar efectos de cambios en el vecindario	53	48

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Identifying neighborhood's facilities	52	35
Identifying effects of changes in the neighborhood	53	48

ENFOQUE Identificar facilidades del vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar facilidades en el vecindario, al seleccionar la frase que mejor completa cada oración por lo menos en 3 de 4 casos, al presentarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 7-8.

COMO ES DONDE VIVO

Identificar facilidades del vecindario. Reparta a los niños las hojas de papel ditto e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que lean las oraciones en silencio. Ayúdelos si lo cree necesario. Después deben escoger una de las tres selecciones debajo de cada oración y trazar un cero en la letra que le corresponde.

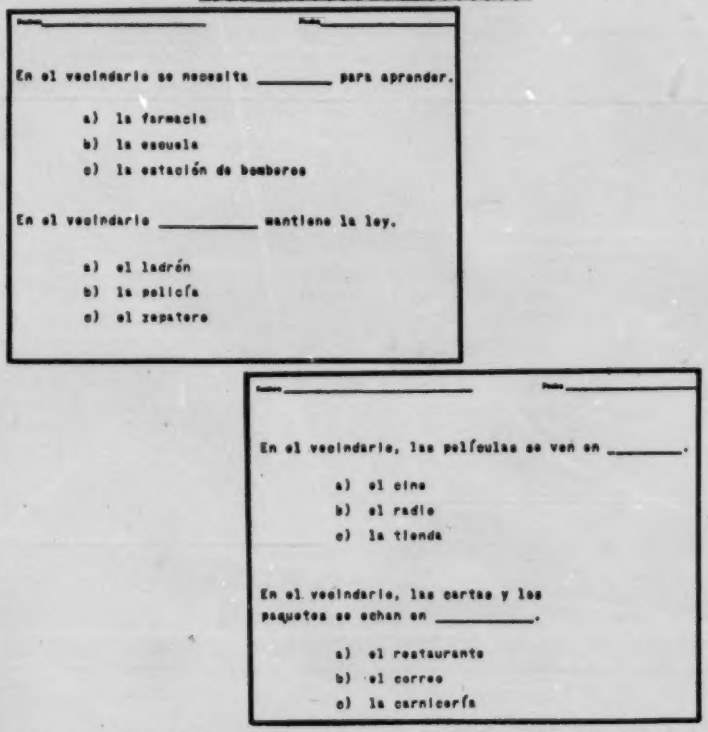
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 54 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying neighborhood's facilities

OBJECTIVE The child will be able to identify facilities in the neighborhood, by selecting the phrase that best completes each sentence in at least 3 out of 4 cases, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 7-8

HOW IT IS WHERE I LIVE



The pupils identify some facilities in the neighborhood

ENFOQUE Identificar efectos de cambios en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar efectos de cambios en el vecindario al enumerar por lo menos 2 de 3 efectos de cambios en respuesta a estímulos orales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 9-11.

EL VECINDARIO Y SUS CAMBIOS

Identificar efectos de cambios. Reparta a los niños las hojas de papel ditto e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que observen cuidadosamente las ilustraciones de un vecindario antes y después de los cambios ocurridos.

Después, pídales que en la última hoja de papel ditto enumeren 3 efectos que ellos crean son resultado de dichos cambios.

En caso de que algunos niños tengan dificultad en hacer el ejercicio escrito, permítales que hagan el ejercicio oralmente.

Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 54 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying effects of changes in the neighborhood

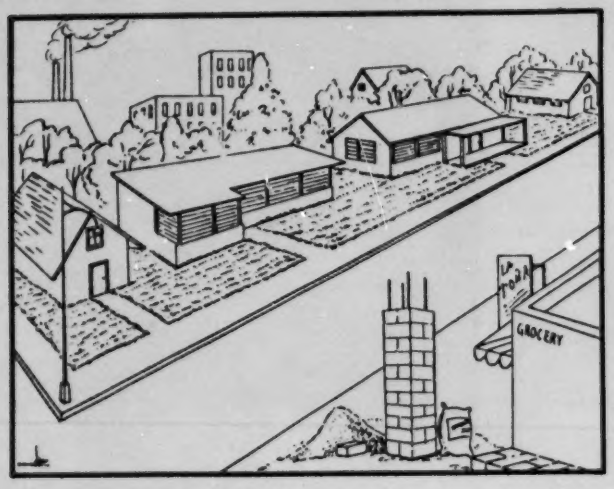
OBJECTIVE The child will be able to identify effects of changes in the neighborhood, by listing at least 2 out of 3 effects of the changes in response to oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, dittos sheets, assessment sheets. See Ditto Packet, pp. 9-11.

THE NEIGHBORHOOD AND ITS CHANGES

The pupils identify effects of changes in the neighborhood.

EL VECINDARIO Y SUS CAMBIOS (Continuación)



Nombre _____ Fecha _____

Algunos efectos de los cambios en el vecindario son:

1 _____

2 _____

3 _____

54

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 22				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar facilidades del vecindario.	Identificar efectos de cambio.			

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 22				
	A	B	C	D	E
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar facilidades del vecindario.	Identificar efectos de cambio.			

KIT 23

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Ilustrar diferencias y conflictos entre grupos en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar diferencias y conflictos entre grupos en el vecindario al discutir un cuento.

MATERIALES Dibujos. Cartulina de rayas y pluma de fieltro. Véase el Suplemento, págs. 24-27.

LA NUEVA AVENIDA

Diga a los niños que se sienten a su alrededor para escuchar un cuento. Mientras le lee el cuento enséñeles los dibujos del Suplemento páginas 24-25.

Cuando haya terminado de leer el cuento, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento?, ¿Por qué?. Respuestas probables: El gobierno decidió hacer más ancha la calle principal para que pudieran pasar más carros; La gente estaba muy contenta porque se vería mejor el vecindario, etc.; Algunos estaban tristes porque iba a haber mucho ruido, etc. Apunte en una cartulina de rayas lo que los niños digan.

Pregunte: ¿Cuáles grupos estaban contentos con el cambio?, ¿Por qué? Respuestas probables: Los dueños de los negocios porque iban a vender más, etc. Ahora pregunte: ¿Cuáles grupos no estaban de acuerdo con el cambio?, ¿Por qué? Respuesta probable: Los niños, porque ya no iban a poder jugar en la calle como lo hacían antes, etc. Procure que todos los niños participen y acepte las opiniones que le den.

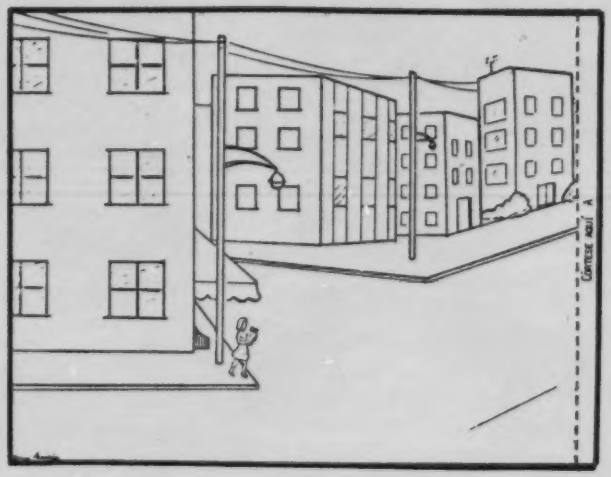
Pregunte a los niños: ¿Qué creen ustedes que irá a pasar entre los grupos que no están de acuerdo?, ¿Por qué? Respuestas probables: Va a haber muchas discusiones porque unos quieren la avenida y otros no, etc. Ahora pregunte: ¿Qué creen ustedes que pasará después de que los grupos tengan las discu-

FOCUS Illustrate points of differences and conflicts among groups in the neighborhood

OBJECTIVE The child wil be able to identify points of differences and conflicts between groups in the neighborhood as he discusses a story.

MATERIALS Pictures. Lined tagboard, felt-tipped pen. See Supplement, pp. 24-27.

THE NEW AVENUE



The pupils discuss a story through the inquiry strategy of interpretation of data and illustrate how differences cause groups to be formed in the neighborhood.

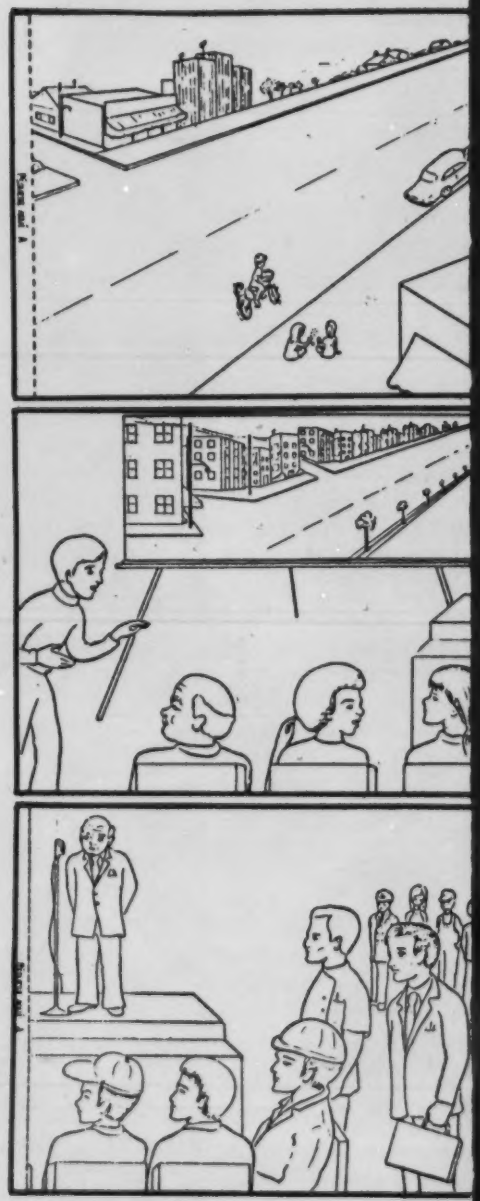
siones? Respuestas probables: Llegarán a un acuerdo y todos estarán muy contentos; Harán planes para hacer un parque para que los niños jueguen, etc.

Pida a los niños que enumeren los distintos grupos que se formarón en el barrio y escríbalos en la cartulina de rayas. Como por ejemplo: Los niños, los dueños de negocio, los vecinos que tenían que cambiarse de casa, etc. Conserve el cartel para la próxima clase.

LA NUEVA AVENIDA

EN EL BARRIO DONDE VIVÍA LUIS, EL GOBIERNO TENÍA PLANEADO AMPLIAR LA CALLE PRINCIPAL Y HACER UN UNA AVENIDA MUY ANCHA. CUANDO LA GENTE SE DIO CUENTA DEL PLAN, LES DIO MUCHO GUSTO PORQUE SE VERÍA MEJOR EL VECINDARIO Y HABRÍA MÁS NEGOCIO.

CUANDO SE EMPEZARON A HACER LOS PLANES, ALGUNOS VECINOS NO ESTUVIERON DE ACUERDO PORQUE CON LA NUEVA AVENIDA HABRÍA MÁS TRÁFICO, MÁS RUIDO Y MÁS PELIGRO PARA LOS NIÑOS. OTROS DECÍAN QUE IBAN A TUMBAR SUS CASAS O NEGOCIOS PARA HACER MÁS LUGAR PARA LA AVENIDA. LOS DUEÑOS DE LOS NEGOCIOS ESTABAN DE ACUERDO PORQUE SI HABÍA MAS TRÁFICO HABRÍA MÁS NEGOCIO. LOS NIÑOS ESTABAN MUY TRISTES PUES COMO IBA A HABER MÁS TRÁFICO NO IBAN A PODER JUGAR EN LA CALLE COMO ANTES LO HACÍAN.



ENFOQUE Dramatizar cómo diferentes grupos en el vecindario manifiestan sus intereses creados

OBJETIVO El niño podrá mostrar cómo diferentes grupos manifiestan sus intereses creados en el vecindario al participar en dramatizaciones.

MATERIALES Cartulina de rayas de la actividad anterior, papel de envolver, pluma de fieltro

REUNIÓN DE VECINOS

Pregúnteles a los niños si se acuerdan del cuento La nueva avenida. Ayúdelos a recordar haciéndoles las siguientes preguntas: ¿Qué iba a hacer el gobierno con la calle principal?, ¿Cómo se sentían los vecinos?, ¿Los niños, ¿Los dueños de negocio? Ponga la cartulina con los grupos ya mencionados en un lugar visible.

Diga a los niños que van a formar grupos para que cada uno represente a uno de los grupos del vecindario. Explíqueles que van a simular una reunión de vecinos con un representante del gobierno, para discutir sobre la nueva avenida. Dígales que escojan el grupo que representarán y ayúdelos a planear lo que van a decir para después hacer una dramatización. Pida que pongan mucha atención porque después van a discutir lo que cada grupo dramatice en la clase siguiente.

Mientras los niños hacen los planes, prepare el papel de envolver en la pizarra. Divídalo en tantas columnas como grupos de vecinos tenga. Escriba el nombre de cada grupo en la parte superior de cada columna. Por ejemplo: Dueños de negocios a favor de la avenida; Dueños de negocios en contra de la avenida, niños etc.

Cuando los niños hayan terminado las representaciones, pregunte: ¿Qué dijo el grupo_____ para

FOCUS Portraying how different groups in the neighborhood express their vested interests

OBJECTIVE The child will be able to show how different groups express their vested interests in the neighborhood as they participate in dramatizations.

MATERIALS Tagboard from previous activity, butcher paper, felt-tipped pen

NEIGHBORS MEET

The pupils dramatize a neighborhood meeting to discuss a plan affecting in different ways the vested interests of neighbors.

explicar por qué querían o no querían la avenida? Por ejemplo: Los dueños de negocios a favor de la avenida quieren vender más, etc. Anote brevemente lo que digan los niños. Siga el mismo procedimiento y guarde el cartel para usarlo en la próxima actividad.

ENFOQUE Evaluar las consecuencias de conflictos en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá evaluar los resultados de conflictos en el vecindario, al analizar las discusiones dramatizadas en la clase anterior.

MATERIALES Cartel hecho con papel de envolver de la actividad anterior

---

TODOS TENEMOS NUESTRAS RAZONES

Repase con lós niños las dramatizaciones que hicieron en la actividad anterior. Use las respuestas que usted anotó en el papel de envolver de la actividad anterior como guía. Haga las siguientes preguntas sobre cada grupo. ¿Qué razones dio este grupo para defender su punto de vista acerca de la nueva avenida?, ¿Por qué? Por ejemplo: El grupo de niños no quiere que se haga la avenida porque ya no van a poder jugar en la calle; los dueños de negocio que van a tener que vender sus casas no están de acuerdo porque les van a dar muy poco dinero, etc. Ahora dígales que piensen en las razones que dio cada grupo y pregúnteles qué creen ellos es lo más importante para cada uno.

Después de que hayan discutido las opiniones de cada grupo, pregunte: ¿Todos los grupos pensaban lo mismo? Respuestas probables: No, sí, algunos estaban de acuerdo en parte, etc. ¿Quiénes de ustedes tienen una idea diferente a las que ya se mencionaron?, ¿Por qué? Procure que la mayoría de los estudiantes participen y den sus opiniones.

FOCUS Evaluating the results of conflicts in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to evaluate the results of conflicts in the neighborhood, as he analyzes the discussions dramatized in the previous class.

MATERIALS Chart on butcher paper from the previous activity

WE ALL HAVE REASONS

The pupils analyze the discussions they dramatized in the previous activity. They are led through the inquiry strategy of analysis of value.

ENFOQUE Identificar cómo varios grupos resuelven sus diferencias

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo varios grupos resuelven sus diferencias al analizar posibles soluciones.

MATERIALES Ninguno

LA MEJOR SOLUCIÓN

Pida a los niños que vuelvan a formar los grupos, como hicieron para las dramatizaciones. Explíqueles que esta vez los grupos van a planear cómo resolver del mejor modo posible el problema de la nueva avenida. Ayúdeles si es necesario recordándoles lo discutido en las actividades anteriores.

Una vez que tengan sus planes hechos, cada grupo presentará su solución al resto de la clase. Escriba en la pizarra la solución de cada grupo. Como por ejemplo: Una solución es hacer la avenida; Otra solución es no hacerla, etc. Cuando hayan terminado de presentar las soluciones diga a los niños: ¿Qué creen ustedes que pasará si deciden seguir una de las soluciones?, ¿Por qué? Respuestas probables: Si hacen la avenida, los dueños de negocios estarán muy contentos porque tendrán más negocios; Los niños estarían muy contentos si no hicieran la avenida porque así no habría tanto tráfico. Pregunte: ¿Qué les hace pensar eso?, ¿Alguien tiene una idea diferente acerca de los resultados de esta solución? Permita que todos los niños participen y acepte las opiniones que le den.

Continúe: Si ocurre lo que ustedes han dicho que puede suceder, ¿qué creen ustedes que pasará después en el barrio a consecuencia de ésto?, ¿Qué les hace pensar eso?

Véase la actividad de evaluación en la página 78.

FOCUS Identifying ways various groups settle their differences

OBJECTIVE The child will be able to identify ways various groups settle differences as he analyzes possible solutions.

MATERIALS None

THE BEST SOLUTION

The pupils meet in groups to plan solutions for a conflict. After reporting them to the rest of the class, they predict the possible consequences of such solutions.

ENFOQUE Ilustrar cómo las minorías pueden ejercer influencia en los procesos democráticos

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo las minorías deben ejercer influencia en los procesos democráticos al analizar un cuento.

MATERIALES Dibujo. Véase el Suplemento, pág. 28.

¿QUÉ VAMOS A HACER?

Reúna a los niños a su alrededor y dígales que va a leerles un cuento.

Una vez terminado de leer el cuento, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento?, ¿En qué se parecen las reacciones de los niños cuando la maestra les habló del programa? Respuesta probable: Todos estaban muy contentos, etc. ¿Cuáles son las diferencias? Respuestas probables: Unos niños quieren bailar, otros quieren recitar, otros cantar, etc. ¿Por qué quieren unos cantar, otros bailar, otros recitar, etc.? Respuestas probables: Porque las niñas saben bailar muy bien, porque a los niños les gusta recitar etc. ¿Qué creen ustedes que va a pasar porque unos quieren hacer una cosa y otros otra? Respuestas probables: Se van a pelear; Van a tener que escoger un plan para ponerse de acuerdo; Las niñas van a tener que aprender a recitar, etc. ¿Por qué? Porque hay que presentar algo en el programa; porque las niñas quieren ayudar a los niños, etc.

Procure que todos los niños contribuyan a la discusión y acepte todo lo que digan.

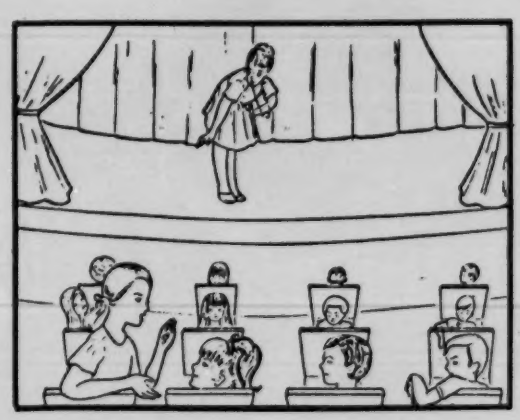
Cuando hayan discutido las causas y los efectos ayude a los niños a formar una generalización. Pregunte: ¿Qué podemos decir que pasa en general cuando dos grupos quieren algo diferente? Respuestas probables: Hay que ponerse de acuerdo para ha-

FOCUS Illustrating how minorities can influence in democratic processes

OBJECTIVE The child will be able to identify how minorities show influence in democratic processes as he analyzes a story.

MATERIALS Picture. See Supplement, p. 28.

WHAT SHALL WE DO?



VAMOS A BAILAR

UN GRUPO DE NIÑOS DEL BARRIO DE ROSITA IBA A TOMAR PARTE EN EL PROGRAMA PARA ABRIR UN PARQUE QUE HABÍAN HECHO EN EL BARRIO. UNA MAESTRA QUE VIVÍA EN EL BARRIO, SE REUNIÓ CON TODOS LOS NIÑOS QUE IBAN A TOMAR PARTE PARA PLANEAR LO QUE IBAN A HACER. TODOS ESTABAN CONTENTOS. ELLA LES PIDIÓ IDEAS A LOS

The pupils discuss a story and through the inquiry strategy of interpretation of data, they identify ways in which minorities may show strength in democratic processes.

cer algo; A veces se pelea la gente antes de ponerse de acuerdo; a veces los grupos chicos se unen y hacen lo que ellos quieren, etc.

VAMOS A BAILAR

NIÑOS Y LAS FUE ESCRIBIENDO EN UN PAPEL. UNOS QUERÍAN RECITAR, OTROS BAILAR, OTROS CANTAR, OTROS DRAMATIZAR UN CUENTO. TODOS QUERÍAN HACER ALGO DIFERENTE Y NO PODÍAN PONERSE DE ACUERDO. LA MAESTRA LES DIJO QUE MEJOR IBAN A VOTAR PARA ESCOGER UN PLAN.

ROSITA Y MARÍA QUERÍAN PRESENTAR UN BAILE Y SE PUSIERON DE ACUERDO CON LAS OTRAS NIÑAS PARA QUE VOTARAN POR ESO. LOS NIÑOS NO SE PONÍAN DE ACUERDO Y PARECÍA QUE LAS NIÑAS, AUNQUE ERAN MENOS QUE LOS NIÑOS, IBAN A GANAR POR ESTAR UNIDAS. LOS NIÑOS NO ESTABAN CONTENTOS. ALGUNOS, CUANDO VIERON QUE NO SE PONÍAN DE ACUERDO TODOS, DECIDIERON HACER LO QUE QUISIERAN LAS NIÑAS.

POR FIN LLEGÓ EL MOMENTO DE VOTAR. EL PLAN DE LAS NIÑAS GANÓ.

ENFOQUE Identificar cómo ciertas diferencias controladas pueden significar fuerza

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo las diferencias controladas pueden significar fuerza al analizar la actuación de personajes en un cuento.

MATERIALES Ninguno

NOSOTROS GANAMOS

Repasar con los niños el cuento Vamos a bailar por medio de preguntas. Pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? Siga una conversación con los estudiantes como la siguiente:

Maestra: ¿Qué hizo la maestra?

Respuesta probable: Les dijo a los niños que tenían que pensar en un plan.

Maestra: ¿Por qué creen ustedes que hizo eso?

Respuestas probables: Porque quería que todos los estudiantes participaran; Porque quería que estuvieran todos contentos haciendo lo que quisieran, etc.

Maestra: ¿Qué hicieron Rosita y María?

Respuesta probable: Querían presentar un baile y se pusieron de acuerdo con las demás niñas para que votaran igual.

Maestra: ¿Qué hicieron los niños?

Respuesta probable: Discutieron mucho y no llegaron a ningún acuerdo.

Maestra: ¿Por qué algunos de ellos se unieron a las niñas?

Respuestas probables: Porque algunos querían participar en el programa; Porque a algunos les gustaba bailar, etc.

FOCUS Identifying how certain controlled differences may represent strength

OBJECTIVE The child will be able to identify how controlled differences may represent strength as he analyzes the behavior of characters in a story.

MATERIALS None

WE WON

The pupils are led through the inquiry strategy of analysis of values to help them illustrate the strength that lies on controlled differences.

NOSOTROS GANAMOS (Continuación)

Maestra: ¿Qué harían ustedes si se encontraran en la misma situación?

Respuestas probables: Haría lo mismo que hicieron Rosita y María porque me gusta bailar; Discutiría como lo hicieron los niños porque no me gusta bailar, etc.

Maestra: ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para ustedes?

Respuestas probables: Porque se pusieron de acuerdo; Porque se unieron, etc.

Permita que los niños discutan ampliamente este tema guiándoles a que formen una generalización. Como por ejemplo: Para poder ganar hay que unirse; Los grupos grandes no ganan todo el tiempo, etc.

67

ENFOQUE Identificar los distintos grupos de personas que trabajan en la comunidad

OBJETIVO El niño podrá enumerar varios grupos de personas que trabajan en la comunidad al participar en una discusión basada en sus propias observaciones.

MATERIALES Ninguno

GRUPOS EN NUESTRA COMUNIDAD

Pida a los niños que mencionen algunos de los grupos de personas que trabajan en la comunidad que ellos conocen. Anote lo que los niños le digan en la pizarra. Algunos ejemplos pueden ser: Los que trabajan en el gobierno, los obreros, los profesionales, los comerciantes, los que trabajan en oficinas, etc. Guíe a los niños a identificar los grupos de su propia comunidad de acuerdo con lo que Ud. crea más conveniente.

Pregunte: ¿Cuáles de estos grupos podemos poner juntos porque se parecen?, ¿Por qué? Respuestas probables: Todos se parecen porque tienen que ganar dinero para comer; Los que trabajan en el gobierno y los que trabajan en oficinas porque trabajan en oficina, etc. Marque con símbolos (*,X, /) lo que los niños pongan en un grupo determinado. Continúe: ¿Qué nombres les darían a estos nuevos grupos que hemos formado? Respuestas probables: Personas que trabajan; Trabajadores en oficinas, etc. Anote los nombres que los niños sugieran.

Siga preguntando: ¿Creen ustedes que podemos poner algunos de estos grupos sociales en más de un grupo?, ¿Por qué? Respuestas probables: Los que trabajan en oficinas y los obreros porque usan principalmente sus manos en el trabajo, etc. Una vez hayan categorizado los grupos pregunte a los niños: ¿Cuál de estos grupos es el que tiene más

FOCUS Identifying the various groups of people that work in the community

OBJECTIVE The child will be able to enumerate the various groups of people that work in the community as he participates in a discussion based on his own observations.

MATERIALS None

GROUPS IN OUR COMMUNITY

The pupils identify the different social groups in the neighborhood as they are led through the inquiry strategy of concept formation. They become aware that all social groups have a saying in the social processes.

influencia?, ¿Por qué creen eso?, ¿Cómo ejercen su influencia los otros grupos?, ¿Quiénes deciden lo que se debe hacer en el barrio?, ¿Quién se encarga de que se lleven a cabo esas decisiones? Permita que los niños discutan el tema para que vean cómo los grupos participan en el desenvolvimiento del proceso social.

ENFOQUE Identificar diferencias étnicas que puedan ocasionar mal entendidos en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar diferencias étnicas que puedan ocasionar malos entendidos en el vecindario, al analizar la actuación de personajes en un cuento.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 29-30.

¿ES QUE NO NOS QUIEREN?

Dígale a los niños que se sienten a su alrededor para escuchar un cuento. Muestre los dibujos al leer el cuento. Cuando termine de leerles el cuento, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? Guíe a los niños a que le den los detalles del cuento. Continúe haciéndoles las siguientes preguntas para mantener un diálogo parecido a éste:

Maestra: ¿Cómo creen ustedes que se sintió la señora García?

Respuestas probables: Estaba confundida; No entendía lo que decía el señor, etc.

Maestra: ¿Los niños?

Respuestas probables: No sabían lo que estaba pasando; Se sentían confundidos, etc.

Maestra: ¿El administrador?

Respuestas probables: Estaba confuso; No sabía cómo explicarle a la señora, etc.

Maestra: ¿Por qué creen ustedes que se sintieron así?

Respuestas probables: Porque nadie entendía lo que estaba pasando; Porque ninguno estaba hablando el mismo idioma, etc.

Maestra: ¿Cómo creen ustedes que se sintió

FOCUS Identifying ethnic differences in the neighborhood that may bring misunderstandings

OBJECTIVE The child will be able to identify ethnic differences in the neighborhood that may bring misunderstandings, as he analyzes the behavior of characters in a story.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 29-30.

THEY DON'T WANT US?

The pupils discuss a story through the inquiry strategy of resolution of conflicts and become aware of how ethnic differences may bring misunderstandings.

¿ES QUE NO NOS QUIEREN? (Continuación)

el señor que sirvió de intérprete?, ¿Por qué?

Respuestas probables: Al principio se sintió triste porque vio a la gente discutiendo; Después se sintió contento porque pudo ayudar a la señora, etc.

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte las opiniones que le den. Continúe: ¿Les ha pasado a ustedes algo parecido alguna vez?, ¿Cómo se sintieron?, ¿Por qué creen que se sintieron así?

Después que los niños hayan discutido sus experiencias y sentimientos pregúnteles:

Maestra: ¿Qué sucede cuando uno llega nuevo a un lugar y no conoce el idioma o las costumbres?

Respuestas probables: Se siente confundido; Tiene que encontrar amigos, etc.

Maestra: ¿Qué podemos decir en general?

Respuestas probables: Aprender el idioma; Tratar de entender a la gente, etc.

Maestra: ¿Por qué?

Respuestas probables: Porque hay que aprender de las demás personas; Porque hay que hacer amigos nuevos, etc.

Maestra: ¿Qué podemos decir en general?

Respuestas probables: Que a veces hay que darse cuenta que el idioma es importante; Que hay diferencias entre la gente; Que hay que cambiar, etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 79.

BUENOS VECINOS

LA FAMILIA GARCÍA ACABABA DE LLEGAR A LOS ESTADOS UNIDOS Y SE HABÍAN QUEDADO EN CASA DE UNOS AMIGOS MIENTRAS BUSCABAN APARTAMENTO. EN EL BARRIO HABÍA VARIOS EDIFICIOS MUY BONITOS Y UNA TARDE LA SEÑORA GARCÍA FUE CON SUS DOS NIÑOS A UNO DE ELLOS PARA RENTAR UN APARTAMENTO.

ELLA NO HABLABA INGLÉS PERO SÍ PUDO ENTENDER EL LETRERO QUE DECÍA QUE HABÍA APARTAMENTOS DE RENTA. HABLÓ CON EL ENCARGADO DEL EDIFICIO PERO ÉSTE LE DIJO ALGO EN INGLÉS Y CON SEÑAS LE DIJO QUE NO LE ENSEÑABA EL APARTAMENTO.

LA SEÑORA GARCÍA NO ENTENDÍA LO QUE LE DECÍA EL HOMBRE Y SEGUÍA DICIENDO QUE QUERÍA VER EL APARTAMENTO. POR FIN, CUANDO SE DIO CUENTA DE LO QUE QUERÍA DECIR EL HOMBRE, CREYÓ QUE NO LE QUERÍAN RENTAR POR SER EXTRANJERA. LA SEÑORA GARCÍA SEGUÍA HABLANDO CON EL SEÑOR EN ESPAÑOL PORQUE NO PODÍA COMPRENDER POR QUÉ NO QUERÍA RENTAR EL APARTAMENTO. AL FIN, UN SEÑOR QUE VIVÍA EN EL EDIFICIO Y HABLABA LOS DOS IDIOMAS, OYÓ LA DISCUSIÓN Y SE ACERCÓ A VER QUÉ PASABA. EL ENCARGADO HABLÓ CON ÉL EN INGLÉS Y CUANDO TERMINÓ, EL VECINO LE EXPLICÓ A LA SEÑORA GARCÍA QUE LA RAZÓN POR LA QUE NO LE QUERÍAN RENTAR, ERA PORQUE EN ESE EDIFICIO SÓLO RENTABAN A PERSONAS MAYORES Y NO ADMITÍAN NIÑOS. LA SEÑORA GARCÍA, ENTONCES COMPRENDIÓ Y SE FUE.

ENFOQUE Identificar reglas en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar reglas en el vecindario al participar en una discusión basada en sus propias experiencias.

MATERIALES Ninguno

CONOZCO LAS REGLAS

Diga a los niños que piensen en algunas reglas que existen en el vecindario como por ejemplo: Sacar la basura tres veces por semana, no dejar juguetes en la acera porque alguien se puede caer, cruzar la calle después de fijarse si no vienen carros, etc.

Anote en la pizarra en forma concisa las reglas que los niños mencionen.

Pregunte: ¿En qué se parecen estas reglas? Respuestas probables: En que son para ayudarnos; Son para ayudar a los demás, etc. Pregunte: ¿Qué diferencias hay? Respuestas probables: Una reglas son para tener el vecindario limpio; Otras son para protegernos a nosotros, etc. ¿Cuál es el motivo de que estas reglas existan? Existen para que todos nos ayudemos; Existen para beneficio de todos, etc. ¿Qué efectos creen ustedes que tienen esas reglas en el vecindario? Respuestas probables: Las reglas sirven para que la gente viva más contenta, etc.

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte las opiniones que le den. Guíe a los niños a que formen una generalización que esté de acuerdo con el enfoque. Pregunte: ¿Qué podemos decir en general acerca de las reglas en el vecindario? Respuestas probables: Las reglas son necesarias para poder vivir con la demás gente; Las reglas mantienen el orden en la comunidad.

FOCUS Identifying rules in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify rules in the neighborhood as he participates in a discussion based on his own experiences.

MATERIALS None

I KNOW THE RULES

The pupils identify certain rules in the neighborhood as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

ENFOQUE Demostrar cómo algunas reglas en el vecindario pueden ser cambiadas

OBJETIVO El niño podrá demostrar cómo algunas reglas en el vecindario pueden ser cambiadas al discutir un conflicto ilustrado por medio de un cuento.

MATERIALES Dibujo. Véase el Suplemento, pág. 31.

¿QUÉ HACER?

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor y léales el cuento que aparece al final de la actividad. Muestre el dibujo.

Una vez terminado de leer el cuento, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento?, ¿Cómo creen ustedes que se sentían los que organizaban la fiesta?, ¿Por qué? Respuestas probables: Muy contentos, animados, entusiasmados, etc. porque iban a ayudar al hospital, porque iban a poder tener una gran fiesta, etc. Pregunte: ¿Qué creen ustedes que deberían hacer ellos?, ¿Por qué? Respuestas probables: Organizar grupos para llevar a cabo las preparaciones; Buscar un lugar dónde tener la fiesta; Hablar con el administrador del estadio, etc. Procure que todos los niños contribuyan con sus opiniones y acepte lo que le digan.

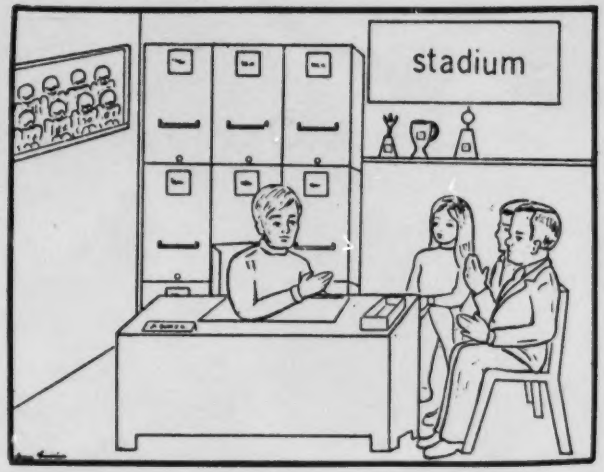
Continúe: Qué creen ustedes que el encargado hará si los organizadores de la fiesta hacen lo que ustedes han dicho?, ¿Por qué? Les diŕa que no pueden tener la fiesta ahí porque el estadio es para juegos de fútbol nada más; Que van a tener que hablar con el administrador para ver si cambia de opinión; Que les va a ayudar a buscar otro lugar, etc. Pregunte: ¿Se han visto Uds. alguna vez en una situación en que han querido cambiar alguna regla?, ¿Qué hicieron? Sí, cuando queríamos salir a jugar y no nos daban permiso hicimos que nuestros padres vieran que teníamos que hacer ejercicio; Cuando quería-

FOCUS Showing how some rules can be changed in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how rules can be changed as they discuss conflicts illustrated in a story.

MATERIALS Picture. See Supplement, p. 31.

WHAT TO DO?



The pupils identify ways in which certain rules can be challenged based on a story.

mos comer chocolate les dijimos a nuestros padres que hacía mucho que no los comíamos, etc.

Ayude a los niños a llegar a una conclusión que esté de acuerdo con el enfoque. Por ejemplo que a veces se pueden cambiar las reglas cuando la situación se aclara; Que se pueden cambiar las reglas después de haber hablado sobre las necesidades de las personas, etc.

¿QUÉ HACER?

UNO DE LOS CLUBES DEL VECINDARIO QUERÍA ORGANIZAR UNA FIESTA A BENEFICIO DEL HOSPITAL INFANTIL, PERO TENÍAN EL PROBLEMA QUE NO HABÍA DÓNDE, PUES EL LUGAR DONDE ELLOS SE REUNÍAN ERA MUY PEQUEÑO. ELLOS QUERÍAN ORGANIZAR UNA FIESTA GRANDE Y EL ÚNICO LUGAR EN EL VECINDARIO APROPIADO ERA EL ESTADIO.

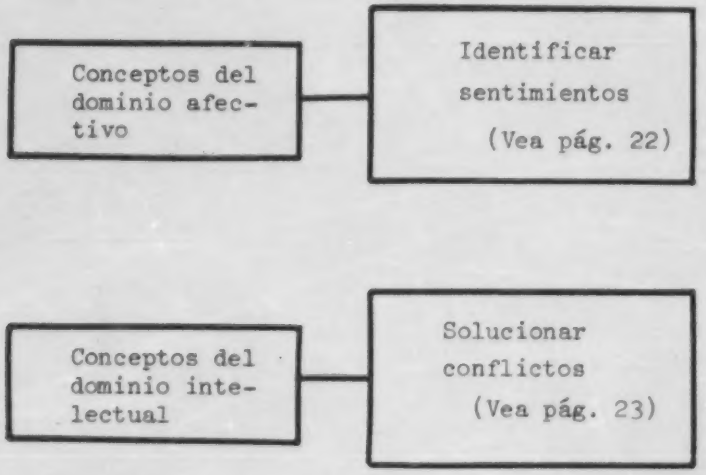
LOS ORGANIZADORES DE LA FIESTA TRATARON DE RENTAR EL ESTADIO PERO EL ADMINISTRADOR LES INFORMÓ QUE NO PODÍAN, PUES NO SE PODÍA RENTAR MÁS QUE PARA JUEGOS DE FÚTBOL. ¿QUÉ IBAN A HACER? ALGUNAS DE LAS COSAS QUE PENSARON QUE PODÍAN HACER ERA HABLAR CON EL ENCARGADO DEL ESTADIO PARA QUE CAMBIARA LA REGLA O DIERA UN PERMISO ESPECIAL PARA PODER RENTAR EL ESTADIO, NO HACER LA FIESTA Y NO AYUDAR AL HOSPITAL, PENSAR EN OTRO PLAN, ETC.

KIT 23

ASSESSMENT ACTIVITIES

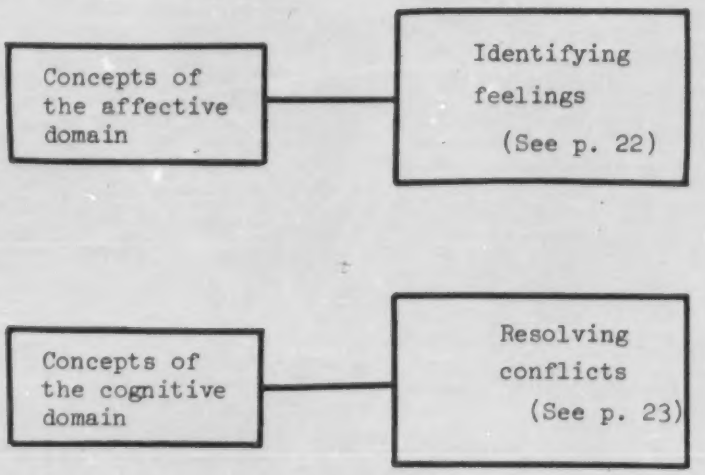
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science



CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar sentimientos de gusto o desagrado en situaciones dadas	78	63
Identificar un conflicto y una solución posible	79	71

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Identifying feelings of likes and dislikes in given situations	78	63
Identifying a conflict and a possible solution	79	71

ENFOQUE Identificar sentimientos de gusto o desagrado en situaciones dadas

OBJETIVO El niño podrá identificar sentimientos de agrado o desagrado en situaciones dadas, seleccionando una de tres ilustraciones, por lo menos en 5 de 6 casos, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 13.

LO QUE YO SIENTO

Identificar sentimientos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pida a los niños que observen que cada oración tiene a la mano derecha la ilustración de tres caritas. Una de ellas denota un niño alegre y la otra un niño digustado y otro niño ni disgustado ni alegre. Ellos deben leer las oraciones e imaginarse que ellos son los vecinos y comerciantes de la vecindad que planean hacer una avenida. Después deben poner una marca en una de las dos ilustraciones que denote cómo se sentirían si se le presentara una situación igual y dar sus razones.

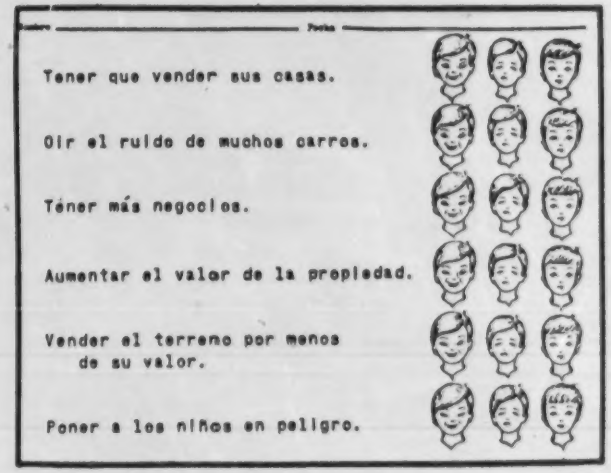
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar la escala del 1 al 5 para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 81 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying feelings of likes and dislikes in given situations

OBJECTIVE The child will be able to identify feelings of likes and dislikes in given situations, by selecting one of three illustrations in at least 5 out of 6 cases, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheet, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 13.

WHAT I FEEL



The pupils identify feelings of likes and dislikes.

ENFOQUE Identificar un conflicto y una solución posible

OBJETIVO El niño podrá identificar un conflicto y una solución posible, escogiendo una de tres posibles respuestas a un conflicto por lo menos en 3 de 4 casos al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Veáse el Conjunto de dittos, págs. 14-15.

YO SÉ QUÉ HACER

Solucionar conflictos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pida a los niños que observen las ilustraciones de personas y niños y que lean lo que están diciendo. Después deben mirar cuál de las tres respuestas al lado derecho ellos consideran que refleja una solución al conflicto, y que hagan un círculo alrededor de la letra que le antecede y que den sus razones.

Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar la escala del 1 al 5 para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 81 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying a conflict and a possible solution

OBJECTIVE The child will be able to identify a conflict and a possible solution, by selecting one of three possible answers to a conflict in at least 3 out of 4 cases, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 14-15.

I KNOW WHAT TO DO

The pupils identify conflict and a possible solution.

YO SÉ QUE HACER (Continuación)

¿Qué harías tú si fueras la señora _____?

a) Pelear con el encargado.

b) Buscar un intérprete.

c) Quedarme con unos amigos.

¿Qué harías tú si fueras el dueño de la casa?

a) Comprar otra casa.

b) Pelear con los que quieren la avenida.

c) Protestar a las autoridades.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 23					
	A	B	C	D	E	
✓ - if the child meets minimum performance level. I - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar sentimientos	Solucionar conflictos				

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 23				
	A	B	C	D	E
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar sentimientos	Solucionar conflictos			

KIT 24

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar cambios étnicos que han ocurrido en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar los cambios étnicos que han habido en la vecindad al discutir un cuento ilustrando dichos cambios.

MATERIALES Dibujos, cartulina de rayas y plumas de fieltro. Vease el Suplemento, págs. 33-35.

LA POBLACIÓN DEL VECINDARIO CAMBIA

Pida a los niños que se sienten alrededor de Ud. para leerles un cuento. Leáles el cuento El vecindario de Agustín, a la vez que muestra los dibujos correspondientes.

Cuando haya terminado de leerles el cuento, dígales que piensen en todas las cosas que cambiaron en el vecindario de Agustín cuando se mudaron para allí muchas familias que hablaban español. Anote todo lo que mencionen en forma breve, en la cartulina con rayas.

Pregúnteles: ¿En qué se parecen estos cambios que me han dicho? Respuestas probables: Ahora habrá un periódico y una revista en español; ahora entenderemos las películas en el cine; en las tiendas y en todas partes habrá letreros en español, etc.

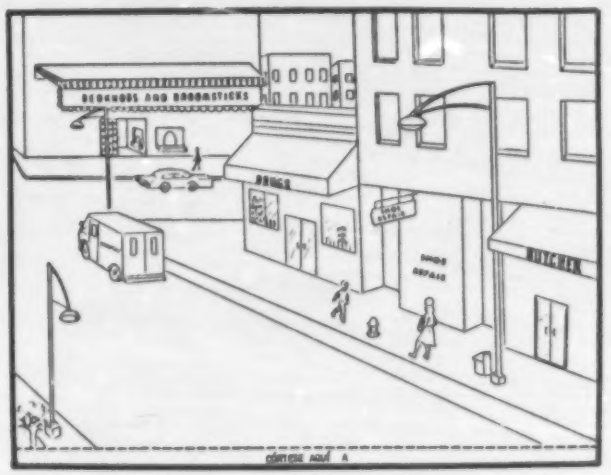
Hágales las siguientes preguntas y acepte todas las respuestas que le den. ¿Por qué creen ustedes que algunos cambios se parecen? Respuestas probables: Porque muchas cosas se cambiaron del inglés al español; porque muchos niños y personas mayores empezaron a estudiar español, etc. ¿Cuál creen ustedes que es la razón por la cual hay estos cambios? Respuesta probables: Como se mudaron tantas personas que hablaban español para el vecindario, tuvieron que cambiar los letreros, las pelí-

FOCUS Identifying ethnic changes that have taken place in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify ethnic changes that have taken place in the neighborhood as he discusses a story illustrating such changes.

MATERIALS Pictures, lined tagboard and felt-tipped pen. See Supplement, pp. 33-35.

THE NEIGHBORHOOD POPULATION CHANGES



The pupils listen to a story that illustrates cause/effect relationships resulting from ethnic changes in the neighborhood. They are asked to interview the adults in their families about similar changes in their neighborhood.

LA POBLACIÓN DEL VECINDARIO CAMBIA
(Continuación)

culas, etc.; como las personas hablaban español, tuvieron que poner películas, programas de radio, etc. en español, etc. Como ha habido todos estos cambios en el vecindario, ¿qué creen ustedes que pasa en el vecindario? Respuestas probables: Todas las personas que hablan español están contentas; a todo el mundo le gusta el nuevo vecindario, etc. ¿Por qué piensan eso? Respuestas probables: Porque como ellos hablan español, les gusta que haya programas, películas y revistas en español; porque todo el mundo se puede hacer amigo, etc.

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todo lo que digan.

Una vez que hayan analizado los cambios y sus causas y efectos, pida a los niños que hablen con sus papás y otras personas mayores para que les cuenten sobre algunos cambios que haya habido donde ellos viven o vivieron antes. Dígales que en la próxima clase van a hablar sobre lo que estas personas mayores les contesten.

Guarde la cartulina en la que anotó las respuestas.

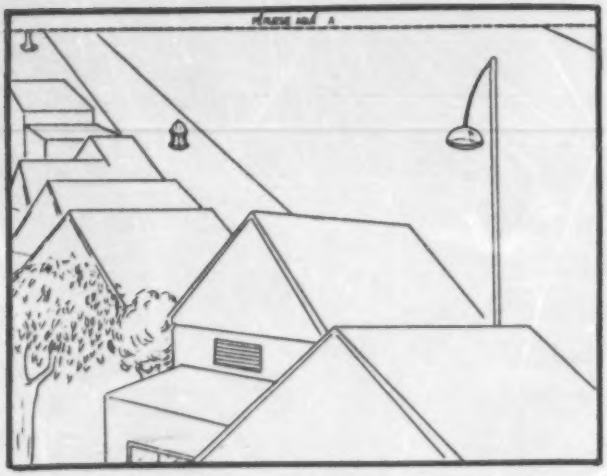
EL VECINDARIO DE AGUSTÍN

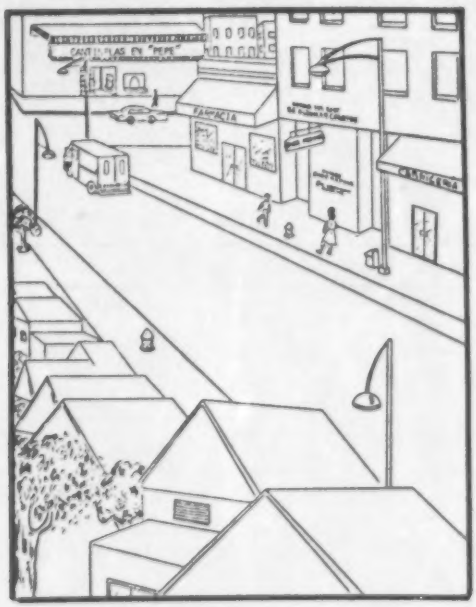
EL VECINDARIO DONDE VIVÍA AGUSTÍN QUEDABA CERCA DE UN LUGAR DONDE TRABAJABA MUCHA GENTE QUE HABLABA ESPAÑOL. LA GENTE TRABAJABA EN EL CAMPO, SEMBRANDO Y RECOGIENDO VERDURAS Y FRUTAS. ALGUNOS ORDEÑABAN VACAS Y RECOGÍAN LOS HUEVOS QUE PONÍAN LAS GALLINAS. DE ESTA FORMA SE GANABA EL DINERO EN EL VECINDARIO. UNAS CUANTAS FAMILIAS DE ESOS TRABAJADORES SE MUDARON PARA EL VECINDARIO DE AGUSTÍN.

LUEGO SE MUDARON PARA ALLÍ OTRAS FAMILIAS QUE CONOCÍAN Y AL CABO DE UN TIEMPO HABÍA EN EL VECINDARIO MUCHAS PERSONAS QUE HABLABAN ESPAÑOL.

MUCHAS COSAS CAMBIARON EN EL VECINDARIO CUANDO LLEGARON TODAS ESTAS FAMILIAS. AHORA SE OÍA HABLAR INGLÉS Y ESPAÑOL. LOS LETREROS EN LAS CALLES TAMBIÉN ESTABAN ESCRITOS EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL. TENÍAN UN PERIÓDICO LATINO Y SE VENDÍAN REVISTAS EN ESPAÑOL. HABÍA UNA ESTACIÓN DE RADIO QUE TENÍA PROGRAMAS EN ESPAÑOL Y TAMBIÉN UN CINE DONDE PONÍAN PELÍCULAS MEXICANAS Y ESPAÑOLAS, ETC. EN LA ESCUELA HABÍAN EMPEZADO A ENSEÑAR ESPAÑOL A LOS NIÑOS Y TAMBIÉN HABÍA CLASES PARA PERSONAS MAYORES. HASTA LOS COMERCIANTES HABÍAN HECHO CAMBIOS, PUES ADEMÁS DE TENER COMERCIOS Y RESTAURANTES LATINOS, AHORA EN LOS MERCADOS SE PODÍAN COMPRAR PRODUCTOS TÍPICOS QUE LES GUSTABAN A LOS VECINOS QUE HABLABAN ESPAÑOL.

LA POBLACIÓN DEL VECINDARIO CAMBIA
(Continuación)





86

ENFOQUE Evaluar cómo los cambios étnicos alteran la cultura de grupos ya existentes en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá evaluar cómo los cambios étnicos alteran la cultura de grupos ya existentes en el vecindario, al establecer comparaciones entre lo sucedido en el cuento El vecindario de Agustín con las informaciones obtenidas en relación con lo ocurrido en otros barrios

MATERIALES Cartulina de la actividad anterior

¿POR QUÉ LO HICIERON?

Pida a los niños que le digan lo que les contestaron las personas mayores a quienes les preguntaron acerca de los cambios que había habido en sus vecindarios al llegar familias que hablaban otros idiomas, que eran distintas, etc. Escriba en la pizarra ls cosas más importantes que digan los niños. Enséñeles la cartulina en la cual escribió en la clase anterior. Repase aquellas cosas que ellos dijeron después de escuchar el cuento El vecindario de Agustín.

Pregúnteles: ¿En qué se parecen los cambios que hubo en el vecindario de Agustín a los que les dijeron sus familiares? Respuestas probables: A los vecindarios llegaron personas que hablaban español, en los vecindarios pusieron letreros en español, etc. Pregúnteles: ¿En qué son diferentes, o sea, no se parecen? En el vecindario de Agustín ponían películas en español y en el de mi tía no, en el vecindario donde vivía mi mamá no había programas de radio en español, etc. ¿Por qué habrá estas diferencias? Respuestas probables: En algunos vecindarios hay muy poca gente que habla español, etc.

Hágales las siguientes preguntas y acepte todas

FOCUS Evaluating how ethnic changes alter the culture of existing groups in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to evaluate how ethnic changes alter the culture of existing groups in the neighborhood, as they compare what happened in the story Agustín's Neighborhood with data gathered in relation to other neighborhoods.

MATERIALS Chart from previous activity

WHY DID THEY DO IT?

The pupils evalute cultural changes due to the interrelationship of different ethnic groups in the neigborhood.

las respuestas que le den. ¿Por qué en los distintos lugares y tiendas del vecindario de Agustín pusieron letreros en inglés y en español? Respuestas probables: Porque muchas personas hablaban español; porque mucha gente no hablaba inglés, etc. Déles a todos los alumnos la oportunidad de analizar las distintas razones y de expresar sus opiniones. Acepte todo lo que le digan.

Continúe: ¿Qué harían ustedes si estuvieran en un vecindario donde nadie los entendiera y hubiera muchas personas como ustedes? Respuestas probables: Pedir que pongan programas de radio y televisión en español; hacer un periódico en español, etc. ¿Hay algo que sea importante para ustedes y sus familias que no era importante para la gente que vivía en el vecindario de Agustín?, ¿Qué creen ustedes que pensaban de todos estos cambios las personas que vivían antes en el vecindario de Agustín? Respuestas probables: No les gusta mucho; están muy contentos, etc. ¿Cómo se sentirán los que no hablan español? Respuestas probables: Muy mal porque no entienden; no muy mal porque a lo mejor se hacen amigos, etc. ¿Qué deben hacer las distintas personas para entenderse mejor y conocer los unos a los otros? Respuestas probables: Unos deben aprender a hablar inglés; otros pueden aprender el español; deben hacerse amigos, etc. ¿Cómo creen que esto será bueno para todos? Respuestas probables: Porque se harán buenos amigos; porque entenderán lo que hablan todos, etc.

Ayude a los niños a que formulen una generalización. Por ejemplo: Cuando muchas familias se mudan a un vecindario las costumbres del vecindario empiezan a cambiar, etc.

ENFOQUE Hacer una gráfica ilustrando cambios étnicos en un vecindario

OBJETIVO El niño podrá hacer una gráfica demostrando cambios étnicos ocurridos en el vecindario basándose en datos relacionados con un barrio imaginario.

MATERIALES Modelos de una gráfica, copias de gráficas en blanco, lápices. Véase el Conjunto de dittos, pág. 17.

¿CUÁNTOS HAY DE ORIGEN ESPAÑOL?

Explique a los niños que cada uno de ellos va a hacer una gráfica que señale el número de personas mexicanas, puertorriqueñas o cubanas que se ha establecido en un barrio durante cinco años. Escoja el grupo étnico que mejor corresponda a los alumnos.

Dirija la atención de los niños a la base de la gráfica y ayúdelos a identificar los meses que aparecen escritos. Pídales que miren los numerales que aparecen al lado izquierdo del cuadrado. Ayúdelos a identificar esos numerales y explíqueles que corresponden al número de personas del grupo étnico en cuestión que fueron a vivir al barrio.

Dé los datos a los niños, uno a uno. A medida que marquen cada uno de los datos, vaya por las mesas asegurándose de que lo están haciendo bien y ayudándoles en lo que necesiten.

Diga: En enero había 10 familias de origen español en el barrio. En febrero se mudaron 30 familias (mexicanas, puertorriqueñas o cubanas) al barrio. Dirija a los niños a que pongan un punto donde se encuentran la raya correspondiente al número 30. Siga el mismo proceso con cada dato que dé.

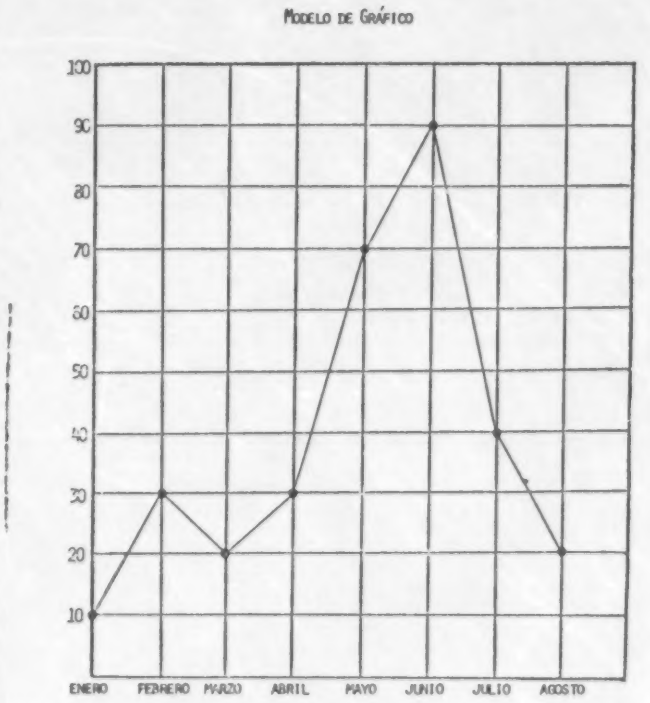
Continúe: En el mes de marzo llegaron 20 familias

FOCUS Making a graph illustrating ethnic changes in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to make a graph illustrating ethnic changes in the neighborhood based on data related to an imaginary neighborhood.

MATERIALS Model of a graph, copies of blank graphs. pencils. See Ditto Packet, p. 17.

HOW MANY ARE THERE WITH SPANISH BACKGROUND?



The pupils make a graph plotting ethnic changes in the neighborhood.

¿CUÁNTAS HAY DE ORIGEN ESPAÑOL?
(Continuación)

(mexicanas, puertorriqueñas, cubanas). En el mes de abril llegaron 30. En mayo llegaron 70. En junio llegaron 90. En julio llegaron 40 y en agosto llegaron 20.

Pídales que unan los puntos por medio de una raya. Vea el modelo de la gráfica terminada en la página anterior de esta guía. Ayude a los niños sirviendo de modelo. Una vez que estén las gráficas terminadas, pregunte: ¿En qué mes llegaron menos familias (mexicanas, puertorriqueñas, cubanas)?, ¿En qué dos meses llegó el mismo número de familias (mexicanas, puertorriqueñas, cubanas)?, ¿En qué mes llegó el mayor número de familias (mexicanas, puertorriqueñas, cubanas)?, ¿Qué pasó en julio y en agosto?, ¿Creen ustedes que llegarán más o menos familias en 1977?, ¿Por qué?, ¿Cómo cambió la población del vecindario?, ¿Qué creen ustedes que pasó a consecuencia de ese cambio?

Véase la actividad de evaluación en la página 104.

ENFOQUE Examinar proyectos en el vecindario que hayan cambiado el ambientte físico del mismo

OBJETIVO El niño podrá examinar proyectos en el vecindario que hayan cambiado el ambiente físico del mismo al participar en una discusión basada en sus propias observaciones.

MATERIALES Cartulina de rayas, pluma de fieltro, papel de dibujo y colores

---

ANTES Y DESPUÉS

Pregunte: ¿Qué proyectos conocen ustedes en el vecindario que han alterado o están alterando su ambiente físico? Anote brevemente en una cartulina de rayas lo que los niños digan. Respuestas probables: La construcción de un canal; un lago artificial; una nueva calle; un nuevo parque, etc. ¿En qué se parecen estos proyectos? Respuestas probables: En que todos van a poner más bonito el vecindario; en que tendremos más lugares donde jugar. ¿En qué no se parecen los proyectos? Respuesta probable: En que unos son más costosos que otros. ¿Por qué creen ustedes que se van a hacer estos proyectos? Respuestas probables: Porque las calles eran angostas; porque un lago se verá muy bonito en el vecindario, etc. ¿Qué les hace pensar eso? Respuesta probable: Que hay que mejorar los vecindarios, etc.

Guíe a los niños a que identifiquen las posibles causas y los efectos de cada uno de los proyectos enumerados y pídales que expliquen sus razones.

Distribuya el papel de dibujo y los colores. Diga a los niños que van a dibujar los proyectos mencionados. Dígales que dividan el papel en dos partes. En una que dibujen lo que existía antes y en la otra el proyecto nuevo. Ponga los dibujos en exhibición en el tablero de noticias junto con la cartulina.

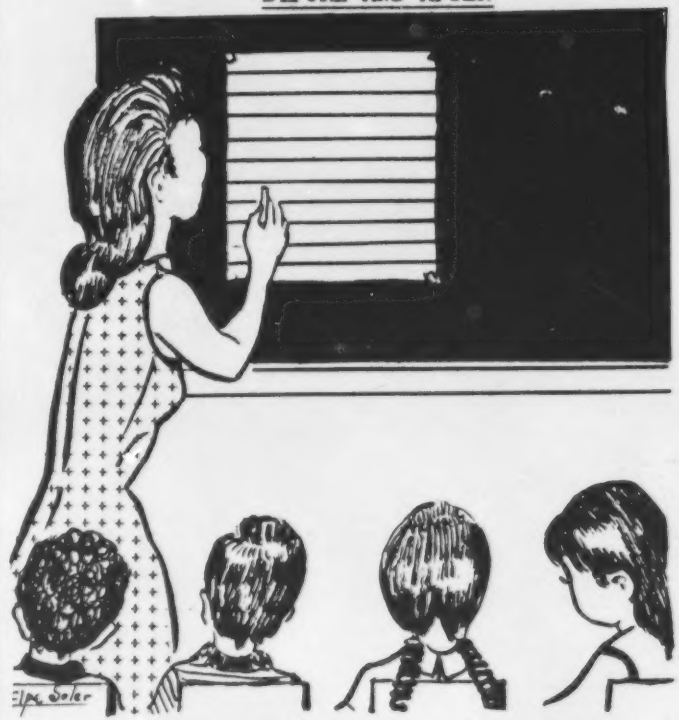
FOCUS Examining projects that have changed the physical environment of the neighborhood

OBJECTIVO The child will be able to examine neighborhood projects that have changed its physical environment as he participates in a discussion based on his own observations.

MATERIALS Lined tagboard, felt-tipped pen, drawing paper and crayons

---

BEFORE AND AFTER



The pupils enumerate projects that have changed the environment in the neighborhood and draw pictures illustrating the areas before and after the project.

ENFOQUE Clasificar aspectos del vecindario que cambian debido a la evolución del tiempo o a la mano del hombre

OBJETIVO El niño podrá clasificar los proyectos que han alterado el vecindario por intervención de la mano del hombre o de la evolución del tiempo al encontrar características comunes entre ellos.

MATERIALES Cartulina de rayas de la actividad anterior, plumas de fieltro de distintos colores

---

AGRUPANDO PROYECTOS

Diga a los niños que vean el cartel de la clase anterior y ayúdelos a recordar los proyectos que enumeraron. Pregunte: ¿Cuáles de estos proyectos podríamos poner en un mismo grupo porque se parecen en algo? Respuestas probables: Limpiar el río; la construcción de un lago artificial. Pida a los niños que expliquen sus razones para poner las cosas en los distintos grupos. Marque con un color diferente cada grupo que hagan los niños.

Pregunte: ¿Qué título podemos darle a cada uno de estos grupos? Respuesta probable: Lugares donde hay agua, etc. ¿Podrían algunas de estas cosas pertenecer a más de un grupo? Respuesta probable: La limpieza del río y la construcción del lago se podrían poner junto con la construcción del canal. ¿Por qué? Respuesta probable: Porque son trabajos sobre el agua. ¿Podemos poner algunas de ellas en un grupo distinto?, ¿Por qué?, etc.

Después de que los niños hayan hecho todas las clasificaciones posibles, indíqueles que pregunten a sus familiares lo que han tenido que hacer para adaptarse a estos cambios físicos en el vecindario. Dígales que vengan preparados para reportar oralmente sobre esto en la próxima clase.

FOCUS Classifying aspects of the neighborhood that change because of the evolution of time or because of man's will

OBJECTIVE The child will be able to classify projects which have altered the neighborhood because of man's will or because of the evolution of time as he finds common characteristics among them.

MATERIALS Chart from previous activity, felt-tipped pens of different colors

---

GROUPING PROJECTS

The pupils classify projects that have changed aspects of the neighborhood as they are led through the inquiry strategy of concept formation.

ENFOQUE Ilustrar cómo las familias en el vecindario se han adaptado a cambios en el barrio

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo las familias en el vecindario se han adaptado a los cambios en el barrio, al informar oralmente y discutir sobre ellos en clase.

MATERIALES Ninguno

¿QUÉ HICIERON?

Diga a los niños que se preparen para dar los datos que tengan acerca de cómo los adultos se han adaptado a los cambios en el vecindario. Permita que aquellos que estén preparados den sus informes orales.

Después de que cada uno dé su informe, pregunte refiriéndose a la persona que se adaptó a esos cambios: ¿Cómo creen ustedes que se sintió? Respuestas probables: Se sintió feliz con el cambio; le costó trabajo aceptar el cambio, etc. ¿Por qué creen ustedes que se sintió así? Respuestas probables: Porque creía que el cambio era necesario; porque no creía que era necesario, etc. ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de cómo se sintió? Respuestas probables: Se disgustó mucho; se puso triste, etc. Permita que los niños expresen sus opiniones libremente y trate de que todos participen. Repita las preguntas después de cada informe.

Después de que todos hayan terminado, continúe preguntando: ¿Les ha pasado a alguno de ustedes algo semejante?, ¿Han tenido que adaptarse a cambios en el vecindario?, ¿Cómo se sintieron?, ¿Por qué creen que se sintieron así?, ¿Qué pueden decir en general? Respuesta probable: Algunas personas se adaptan a los cambios en el vecindario y otros no.

FOCUS Illustrating how families in the neighborhood have adjusted to changes in the surroundings

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how families in the neighborhood have adjusted to changes, as he gives oral reports and discusses those changes.

MATERIALS None

WHAT DID THEY DO?

The pupils give oral reports based on data gathered on how adults in their families have adjusted to neighborhood changes, relating these changes to their own experiences.

ENFOQUE Identificar los elementos en el vecindario que están siendo modificados por la tecnología

OBJETIVO El niño podrá identificar elementos en el vecindario que están siendo modificados por la tecnología al describir y comparar cosas que observa en dibujos y en su propio vecindario.

MATERIALES Dibujos de un vecindario antiguo y de un barrio moderno. Véase el Suplemento, págs. 36-37.

CÓMO CAMBIAN LAS COSAS

Ponga los dibujos en un lugar donde todos los niños los puedan ver. Pida a los niños que enumeren lo que ven en cada dibujo y escriba lo que digan en la pizarra.

Pregunte: ¿En qué se parecen estos dos dibujos? Respuestas probables: En que tienen las mismas casas; las mismas calles, etc. ¿En qué no se parecen? Uno es un vecindario antiguo y el otro es un vecindario moderno.

Estimule a los niños a que continúen discutiendo el tema de las semejanzas y diferencias. Dé oportunidad para que todos los niños puedan expresar sus ideas. Continúe: ¿Cuáles creen que son las causas de estas diferencias? Respuesta probable: Que han arreglado el vecindario. ¿Cuáles son los efectos de estos cambios?, ¿Qué les hace pensar eso? Respuesta probable: Que a las personas les gusta ver el vecindario más moderno, etc. ¿Qué cosas en el barrio de ustedes han cambiado en forma parecida a la del barrio del dibujo?, ¿Por qué se han hecho los cambios?, ¿Qué ha pasado después de los cambios?

¿A qué conclusión podemos llegar? Procure que todos participen de la discusión y acepte todas las

FOCUS Identifying the elements in the neighborhood being modified by technology

OBJECTIVE The child will be able to identify the elements in the neighborhood being modified by technology as he describes and compares things he observes in pictures and in his own neighborhood.

MATERIALS Pictures of an old neighborhood and a modern neighborhood. See Supplement, pp. 36-37.

HOW THINGS CHANGE

The pupils compare pictures to identify the effects of technology on elements in the neighborhood by establishing cause-effect relationships.

opiniones que le den. Guíe a los niños a que formen una generalización que resuma lo discutido, por ejemplo: Los elementos de un vecindario pueden cambiarse para mejorar, etc.

ENFOQUE Predecir e ilustrar los resultados de los cambios sugeridos por los niños

OBJETIVO El niño podrá predecir e ilustrar los resultados de los cambios sugeridos por él al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Cartel hecho en la actividad de la página 89, papel de dibujo, colores

¿QUÉ CAMBIOS HARÍAMOS?

Recuerde a los niños los proyectos en el vecindario que mencionaron en la actividad anterior, que cambiaron el ambiente físico. Pida que vean el cartel hecho en la actividad de la página 89 que tendrá en exhibición.

Dígales: ¿Qué otros cambios por el estilo de éste harían ustedes en el vecindario si tuvieran oportunidad? Respuestas probables: Agrandar el parque; arreglar la playa; hacer la carretera más ancha; cercar el parque, etc. ¿Qué creen ustedes que pasaría si hicieran estos cambios? Respuestas probables: Nos sentiríamos mejor; tendríamos más seguridad; nos divertiríamos más, etc. ¿Qué tendría que pasar en el vecindario para que estos nuevos cambios pudieran ocurrir? Respuestas probables: Que todos los vecinos se pusieran de acuerdo y los pidieran; que el gobierno les hiciera caso y mandara a hacer los cambios, etc. ¿Alguno tiene una idea diferente? Permita que todos los niños participen y acepte todas las opiniones.

Continúe: Suponiendo que lo que ustedes han dicho pasara, ¿qué creen Uds. que pasaría después? Respuestas probables: Que todos estaríamos contentos; que nos sentiríamos mejor; que el vecindario se vería mejor; que todas las cosas irían mejorando, etc.

FOCUS Predicting and illustrating the outcome of the changes suggested by the children

OBJECTIVE The child will be able to predict and illustrate the outcome of changes suggested by him as he participates in a guided discussion.

MATERIALS Chart made in the activity on page 89, drawing paper, crayons

WHAT CHANGES SHOULD WE DO?

The pupils suggest changes they would like to make in the physical environment of the neighborhood and discuss their possible effects.

¿QUÉ CAMBIOS HARÍAMOS? (Continuación)

Reparta papel de dibujo y colores. Diga a los niños que hagan un dibujo con algún cambio que hayan mencionado. Exhiba los dibujos en el tablero de noticias.

ENFOQUE Ilustrar un vecindario ideal

OBJETIVO El niño podrá ilustrar un vecindario ideal al hacer un mural representándolo.

MATERIALES Papel de envolver 6' x 3', pintura, pinceles, cinta de pegar

EL VECINDARIO IDEAL

Diga a los niños que se imaginen que tienen una varita mágica y que alguien les pide un vecindario ideal. Invítelos a que piensen por un momento cómo lo harían y qué pondrían en él. Déles oportunidad para que mencionen y describan lo que pondrían en el barrio ideal. Invítelos a que den razones explicando por qué pondrían las cosas que mencionan y por qué lo harían así.

Explíqueles que entre todos van a hacer un mural ilustrando dicho barrio. Pida a los alumnos que se organicen en cuatro grupos. Explíqueles que cada grupo va a planear una parte del barrio ideal para después pintarlo en el mural. Asigne a cada grupo una sección del barrio, por ejemplo: Casas, parques, escuela, oficinas, edificios públicos, centro comercial, calles y avenidas. Después que los niños hayan terminado el mural, exhíbalo en la clase.

FOCUS Illustrating an ideal neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to illustrate an ideal neighborhood as he makes a mural to represent it.

MATERIALS Mural paper 6' x 3', paint, brushes, masking tape

THE IDEAL NEIGHBORHOOD

The pupils make a mural illustrating their ideal neighborhood.

ENFOQUE Identificar símbolos en un mapa

OBJETIVO El niño identificará lo que representan los símbolos en un mapa.

MATERIALES Hojas ditto con símbolos, hojas ditto con mapa de un vecindario, colores, plano de la comunidad, color negro. Véase el Conjunto de dittos, págs. 18-20.

SÍMBOLOS EN EL MAPA

Reparta las hojas ditto con los dibujos de los símbolos. Explique que en los mapas se marcan ciertas cosas por medio de símbolos. Acláreles que un símbolo es en este caso un dibujo que representa algo.

Pida a los niños que se fijen en los símbolos que aparecen en las hojas dittos. Pregunte: ¿Qué creen Uds. que representa el primer símbolo? Guíe a los niños a que reconozcan que representa árboles. Indíqueles que para representar un parque en un mapa puede usarse ese tipo de símbolo. Dígales que coloreen los arbolitos verde. Ayude a los niños a que identifiquen los otros símbolos y a que los coloreen en la forma siguiente:

1.	árbol	- verde
2.	lago	- azul
3.	fábrica	- café (marrón, o braun)
4.	ferrocarril	- negro
5.	hospital	- rojo
6.	centro comercial	- amarillo con rayas
7.	escuela	- naranja o anaranjado
8.	casa	- morado o violeta
9.	edificio	- amarillo

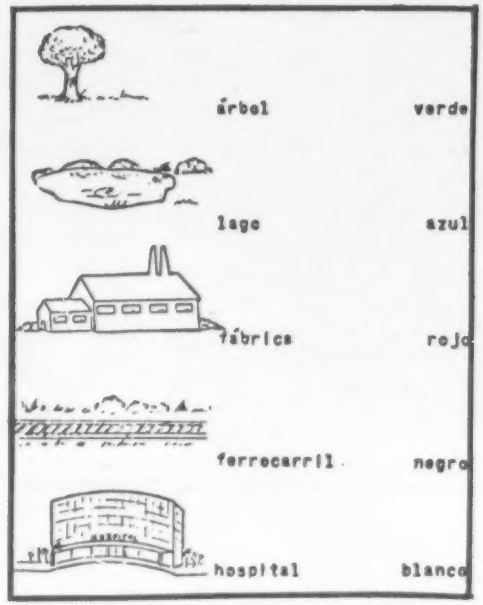
Vaya por las mesas y asegúrese de que los niños identifiquen los símbolos correctamente. Cuando ya

FOCUS Identifying symbols in a map

OBJECTIVE The child will identify the things that symbols represent in a map.

MATERIALS Ditto sheets with symbols, with a neighborhood map, crayons, map of the community, a black crayon. See Ditto Packet, pp, 18-20.

MAP SYMBOLS



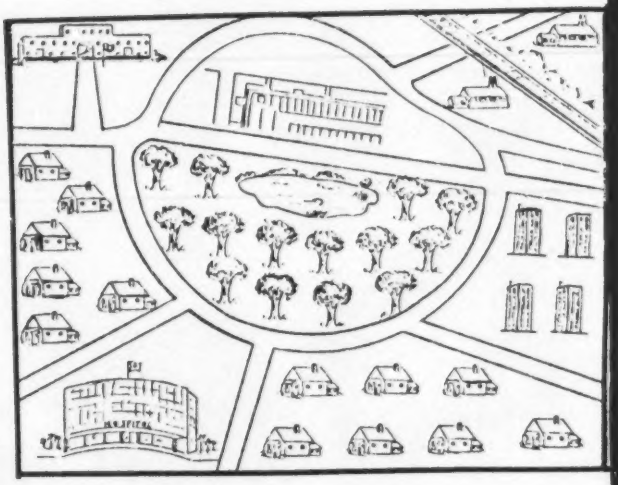
The pupils identify map symbols and locate their neighborhood on a map of their community.

SÍMBOLOS EN EL MAPA (Continuación)

hayan identificado y coloreado los símbolos, reparta las hojas dittos donde aparece el mapa de un barrio. Pida a los niños que identifiquen los símbolos en el mapa y que usen los mismos colores que usaron anteriormente para cada símbolo. Asegúrese de que los niños los han identificado correctamente.

Para finalizar, ponga en la pizarra el mapa de la comunidad. Ayude a los niños a marcar con un color negro el barrio donde vive. Guíelos a que localicen e identifiquen algunos de los símbolos representativos de cosas del barrio.

Véase la actividad de evaluación en la página 105.

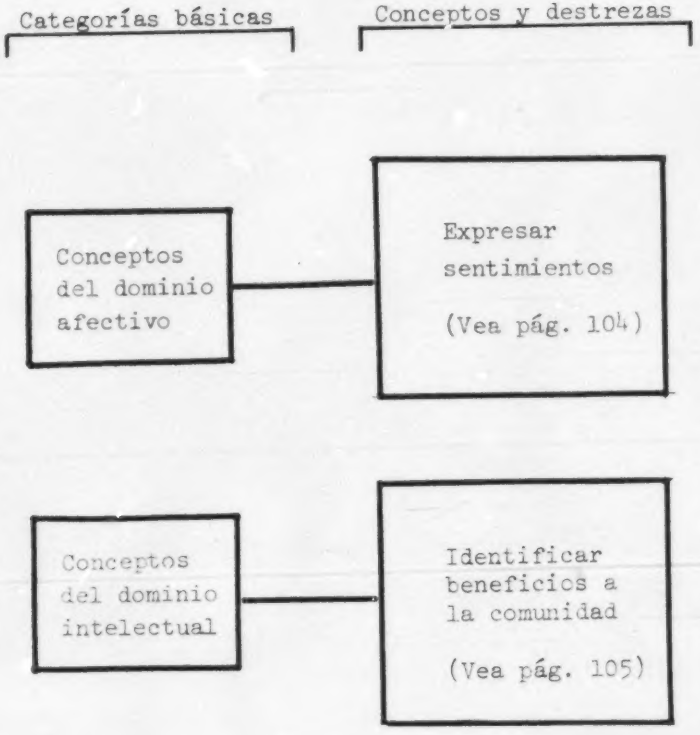


KIT 24

ASSESSMENT ACTIVITIES

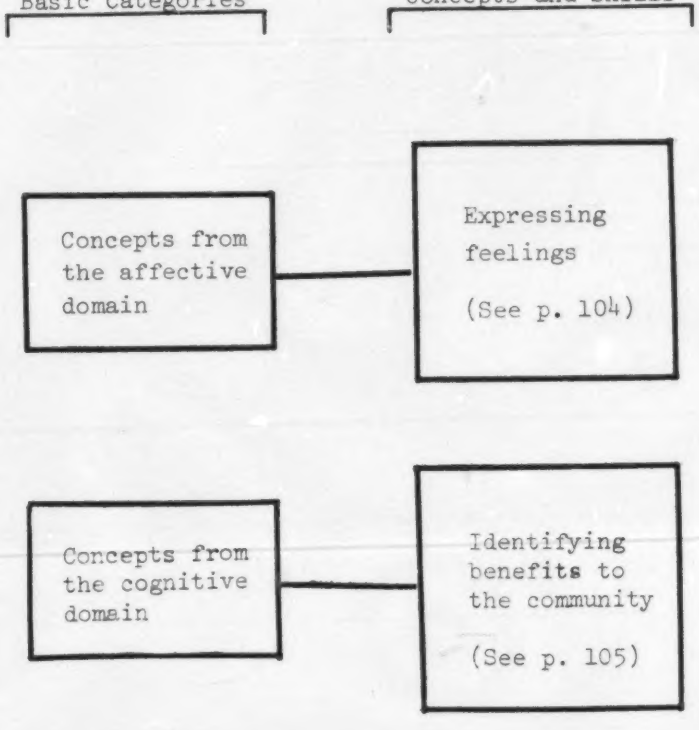
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Social Science



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Ciencias Sociales



CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Expresar sentimientos sobre la asociación con un grupo étnico distintos	104	89
Identificar contribuciones a vecindarios como resultado de nuevas construcciones	105	99

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Expressing feelings about the association with a different ethnic group	104	89
Identifying contributions to the neighborhood as a result of new construction	105	99

ENFOQUE Expresar sentimientos sobre la asociación con un grupo étnico distinto

OBJETIVO El niño podrá expresar sentimientos sobre asociaciones con un grupo étnico distinto, marcando Sí o No al contestar por lo menos a 4 de 5 preguntas y explicar sus razones, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 21.

AMBIENTE DIFERENTE

Expresar sentimientos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con las oraciones e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígale a los niños que se imaginen que se han mudado de su casa a otro lugar donde la gente habla un idioma diferente al de ellos. Después deben leer las oraciones y pensar cómo se sentirían en una ocasión indicada por las mismas y marcar en los cuadritos bajo las palabras Sí o No según sus sentimientos. Pida que den sus razones.

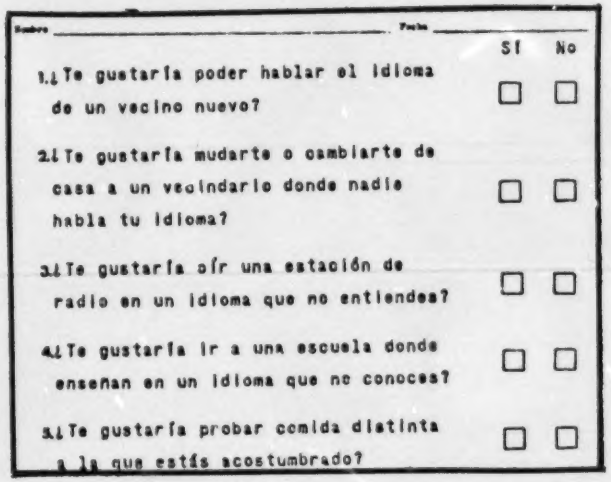
Recoja los papeles. Para calificar esta actividad se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 107 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Expressing feelings about the association with a different ethnic group

OBJECTIVE The child will be able to express feelings about the association with a different ethnic group, by marking Yes or No in answer to at least 4 out of 5 questions, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, sheets of ditto paper, Assessment sheet. See Ditto Packet, p. 21.

DIFFERENT ENVIRONMENT



Nombre _____ Fecha _____

	Sí	No
1. ¿Te gustaría poder hablar el idioma de un vecino nuevo?	☐	☐
2. ¿Te gustaría mudarte o cambiarte de casa a un vecindario donde nadie habla tu idioma?	☐	☐
3. ¿Te gustaría oír una estación de radio en un idioma que no entiendes?	☐	☐
4. ¿Te gustaría ir a una escuela donde enseñan en un idioma que no conoces?	☐	☐
5. ¿Te gustaría probar comida distinta a la que estás acostumbrado?	☐	☐

The pupils express their feelings about the association with a different ethnic group.

ENFOQUE Identificar contribuciones a vecindarios como resultados de nuevas construcciones

OBJETIVO El niño podrá identificar contribuciones a vecindarios como resultados de nuevas construcciones, escogiendo una de tres oraciones la que mejor indica la contribución, por lo menos en 3 de 4 casos al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 22-23.

NUESTRA COMUNIDAD SE BENEFICIA

Identificar beneficios de la comunidad. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígale a los niños se fijen que al lado de cada ilustración hay tres oraciones. Una de ellas indica el beneficio mayor recibido por la comunidad como resultado de la construcción reflejada en el dibujo. Ellos deben escribir un círculo alrededor de la misma.

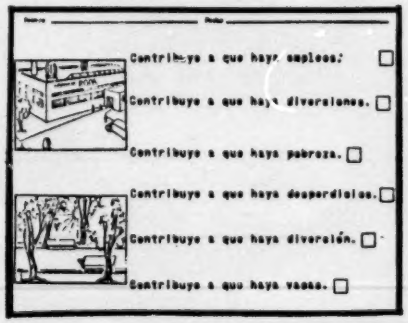
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 107 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiv y xv.

FOCUS Identifying contributions to the neighborhood as a result of new constructions

OBJECTIVE The child will be able to identify contributions to the neighborhood as a result of new constructions, by choosing one of three sentences which best depicts the contribution in at least 3 out of 4 cases, when given oral and vusual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheet, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 22-23.

OUR NEIGHBORHOOD GETS BENEFITS



The pupils identify contributions to the neighborhood by means of new constructions.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 24					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Expresar sentimientos	Identificar beneficios de la comunidad				

page 106 blank

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 24					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Expresar sentimientos	Identificar beneficios de la comunidad				

☆ U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1970—776-638